Master's Office, Cape Town, July 21, 1835.

EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Colonel *Pieter Lodovicus le Sueur*, deceased, are required to take Notice, that the said Colonel *Pieter Lodovicus le Sueur*, died in Holland, leaving Property in this Colony, without having appointed any person here to administer the same, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday the 1st of September next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see Letters of Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Curator Dative of the Property devolving on the absent Heirs of such deceased Person as aforesaid.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, July 21, 1835.

EDICT.—The Next of Kin and Creditors of *Henry Fleck*, of this Colony, deceased, are required to take Notice that the said *Henry Fleck* died in Holland, leaving Property in this Colony, without having appointed any person to administer the same, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 1st of September next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely; and all such persons as aforesaid, are hereby required to attend at the place and time aforesaid, then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master, to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased person as aforesaid.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, July 21, 1835.

EDICT.—The Next Kin and Creditors of *Jurie Johannes Human*, late of the Uithenhage District, deceased, are required to take Notice, that the said *Jurie Johannes Human*, died without having by any valid deed appointed any person to be his Executor, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Widow *Helena Kemp*, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, the 1st September, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the said Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Cour.

Master's Office, Cape Town, 21 *July*, 1835.

EDICT.—The paternal and maternal Relations of the Minors *Susanna Catharina Magdalena Mulder, Johannes Christiaan Daniel Mulder, Roelof David Hendrik Mulder, Catharina Susanna Mariena Mulder*, Minor Children of the late *Diederik Jacobus Mulder*, and his deceased Wife *Susanna Wilhelmina van den Bergh*, are required to take Notice, that a Meeting of the paternal and maternal Relations of the said Minors, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Somerset, on Friday, the 4th of September next, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master, appointed Tutor or Tutors Dative of the said Minors.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

TO CARPENTERS, BUILDERS, &c.—For Sale by Public Auction, at 3 o'clock TO-MORROW Afternoon, (1st August), at the Wharf, the Cargo of the brig *Concordia*, consisting of—

103 planks square red Swedish Timber,
1620 red Swedish Deals, of 8, 12, 14, 18, and 20 feet lengths,
10 tons of assorted Swedish Iron, and a lot of steel Coach-Springs.

PUBLIC SALE.—On SATURDAY, the 8th August next, will be Sold, at the place of Mr. M. DE JAGER, at Pampoenekraal, by the Auctioneer, J. G. FAURE, 1400 excellent fat Sheep, 100 he-Goats, an Ox-Wagon complete, a team of trained fat Oxen, some Tallow, and Goat Skins.

C. P. WOLHUTER.

N.B.—The Cattle will certainly be present, and one-half positively Sold.

SALE of excellent fat OXEN.—On SATURDAY, the 15th August next, the Undersigned will cause to be Publicly Sold, at the place of Mr. M. DE JAGER, Tygerberg, 225 excellent fat Cattle, consisting of

80 slaughter Oxen,
85 ditto Cows, and
60 draught Oxen in spans.

No such excellent fat Cattle having been brought from the Interior in the course of this year, it will be worthy the attention of Butchers.

D. BRINK, As.
FAURE & KORSTEN, Auctioneers.

BILLIARD TABLE.—To be Sold, a full sized Billiard Table, by ERWOOD, with Lamps, &c. &c.—It has been little used, and is in excellent condition.—To be seen at *Sans Souci*.—Apply to Mr. HARDING, Judges Chambers.

W. F. HELDZINGEN is Removed from Long-street to Loop-street, No. 31, corner of Longmarket-street, formerly occupied by Dr. LIESCHING, Jun., where he has for Sale a select assortment of Merchandize, at low Prices.

RECEIVED per late arrivals, and for Sale at reduced Prices, by the Undersigned, fine Patna Rice and Mauritius Sugar.

BENJN. STONE.

WAITER WANTED.—Wanted, for a respectable Hotel on the Frontiers, either a steady Man of Forty, or a Youth of sixteen years of age, as Waiter—colour no object.—Unexceptionable References as to Honesty and Sobriety will be required.—Application to be made at the Office of this Paper.

Under the Insolvent Estate of the Widow D. G. STEYN, *of Somerset, Hottentot's Holland.*

A PUBLIC SALE will be held by the Auctioneer PIETERSEN, under the direction of Mr. NEETHLING, on TUESDAY, the 11th August, of the whole of the Property of the said Widow, consisting in Household Furniture, Wardrobes, Tables, Chairs, Bedsteads, glass and Earthenware, plate and Platedware, kitchen Utensils, some Claims in favor of the said Estate, (a list of which may be seen daily, Sundays and Holidays excepted, at my Office,) and the remaining term of service of 18 Apprentices:—

(1)	Piet, of this Colony, aged	42½	years,	Coachman.
	Fredrik, „	„ 17	„	Labourer.
	Abraham, „	„ 16	„	„
(2)	Piet, „	„ 13	„	„
	David, „	„ 11	„	„
	Afrika, „	„ 10	„	„
	Thom, „	„ 10	„	„
(1)	Delphina, „	„ 38	„	Housemaid.
(1)	Carolina, „	„ 45	„	„
	Leentje, „	„ 41	„	„
(2)	Delphina, „	„ 22	„	„
	Fredrica, „	„ 20	„	„
	Delima, „	„ 20	„	„
	Betze, „	„ 19	„	„
(2)	Carolina, „	„ 16	„	„
	Louisa, „	„ 17	„	„
	Doortje, „	„ 13	„	„
	Hester, „	„ 11	„	„

And at 11 o'clock precisely, at the same time and place, before the Resident Magistrate of Stellenbosch, will be Sold to the Highest Bidder, by order of the Supreme Court, all the immoveable Property belonging to the said Estate, consisting in Freehold Erfs, with Buildings, containing a Dwelling House, with various Rooms, Kitchen, Pantry, and Out-Offices; situate on the Hottentot's Holland Road, and well adapted for Business.

M. C. A. NEETHLING, Sole Trustee.
1, Kerk-street, Stellenbosch, 30th June, 1835.

Under the Insolvent Estate of HENDRIK RYK DE VOS, *of Somerset, Hottentot's Holland.*

PEREMPTORY SALE.—On WEDNESDAY, 12th August next, at the Insolent's Place, situate as above, will be sold, the whole of his Effects, consisting of Household Furniture, Bedsteads, Beds, Tables, Chairs, Wardrobes, Looking Glasses, Pictures, a Bureau, China, Glass, and Earthenware; Kitchen Utensils, as Pots, Pans, Kettles, &c. *Wagons, and Turning Implements*,—A horse Wagon, and ox ditto, a Plough, Pickaxes, Harness, Blacksmith's Tools, &c. &c. *Store Implements*—Two 18 half-aum Casks, 8 Leaguers, 6 Half-aums, a complete Still, &c. &c. *Cattle*—20 Oxen, 12 saddle and draught Horses. The Services of the following Apprentices:—

(1) David, of the Cape, Coachman and Saddler,
Galant, of Mosambique, Laborer,
Doortje, of the Cape, Housemaid, with her child Klaartje,
Romana, ditto, ditto, with her children (2) Martha, (2) David, Pietje, and Saartje.
Leentje, of the Cape, Housemaid, with her children Eva, (3) Doortje, and Martha,
Lys, of the Cape, Housemaid,
Carolina, ditto, ditto,
(2) Silvia, ditto, Cook,
(1) Silvia, ditto,
(2) Doortje, ditto.

On the same day, at 12 o'Clock precisely, by order of the Supreme Court, and before the Resident Magistrate of Stellenbosch, will be Sold to the Highest Bidder,

The Freehold Erf, Groote Verwachting, situate Hottentot's Holland, District Stellenbosch, containing a Dwelling House and Out-offices, and planted with various choice Fruit Trees, and well supplied with Water.

This Erf may be well recommended for opening a Lodging-House, adjoining the public road to the Interior.

At the same time will be put up, the Insolvent's Half-share in the Loan Place Uitgift, in Hottentot's Hollands Mountain, being an excellent Cattle Farm.

The Conditions of Sale may be seen at the Office of the Resident Magistrate, and at that of the Trustees.

JOH. VAN BLOMMESTEIN, } Trustees.
M. C. A. NEETHLING, }

MR. W. VAN REENEN, having sold his Cattle by Private Contract, the Sale advertised to be held on the 10th August, 1835, will not take place.

PLACE FOR SALE.—At the Sale to be held at Hottentots Holland, under the Insolvent Estate of H. R. DE VOS, the Undersigned will likewise cause to be Sold a certain place named *de kleine Mond*, situate between Bot and Palmiet rivers measuring 1071 Morgen and 386 square roods, belonging to Mr. C. L. WYKERD.—This place, the purchase amount of which can be kept at interest under sufficient security, is too well known to need any further description.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm.
Church-street, Stellenbosch, July 6, 1835.

KING'S PATTERN PLATE.—Messrs. L. TWENTYMAN & Co. beg to inform the Public, that they are now manufacturing Spoons, Forks, &c. of the King's Pattern, at Prices heretofore charged for plain; warranted of the best Quality Silver, and made by one of the first London Workmen.

The highest price given for Old Silver and Gold.

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.—All Persons having Claims arising from Book-debts, Administrations, Guardian and Securityships, or otherwise, on the joint Estate of the Undersigned, and his deceased Wife, ANNA WEIDEMAN, are requested to forward them within 3 Months from this date to the Undersigned; while those Indebted to the Estate are likewise requested to come and pay their debts to the Undersigned within the above period.

J. S. F. BOTHA, Sen., Testamentary Executor.
Cape Town, July 15, 1835.

NOTICE.—Notice is hereby given to those Persons who have brought Goods for repair to the Undersigned, to send for them, on paying the Costs of repair, as the Undersigned, in the event of the Goods not being taken away within 3 Months from this date, will cause them to be Publicly Sold, in order to deduct from the proceeds his Wages for Reparation, &c.

J. S. F. BOTHA, Senior.
Cape Town, July 15, 1835.

FOR SALE,—Some elegant pieces of Household Furniture, of different sorts.—Apply at the Store, No. 22, Boom-street.

ON SATURDAY Morning, 1st August, at Mr. JONES' Sale will be disposed of the remainder of the Indian Furniture, previously advertised.

Under the Insolvent Estate of the late CHRISTIAAN RUDOLF NEETHLING, Hs., *of Stellenbosch, Blacksmith*

ON TUESDAY, the 18th August, at 10 o'Clock precisely will be sold at the House of said Insolvent, situate as above, the whole of his Property, consisting in Furniture, as Beds, Bedsteads, Tables, Chairs, Wardrobes, Lookingglasses Bureaus, a House Clock, Glass, China, and Earthenware, Kitchen Utensils, Pots, Pans, Kettles, &c.

Wagons and Farming Implements,—A covered Cart, an open ditto, a Plough, four sets of Harness, two Saddles and Bridles.

Cattle.—Two draught and Saddle Horses.

Also, the Services of the following Apprentices.

Salomon, of Mosambique, Labourer,
Pamela, of the Cape, Housemaid,
Salea, ditto, ditto. with her child, Spatie,
Aron, of Mosambique, Labourer.

And on the same day, at 11 o'clock precisely, by order of the Supreme Court, and before the Resident Magistrate of Stellenbosch, positively to the Highest Bidder,—

A freehold Erf, in the most pleasant part of this Town, containing a commodious Dwelling-house, with Out-offices, Coach-house, Blacksmith's Shop, and Stable, and a Garden, planted with superior Fruit-trees, and having Water throughout the year.

Terms of Sale may be seen at the Office of the Resident Magistrate, and at that of the Undersigned.

JOHAN VAN BLOMMESTEIN, Sole Trustee.
Stellenbosch, July 13, 1835.

SALE,—Under the Insolvent Estate of RYK ARNOLDUS MAURITIUS CLOETE.—On SATURDAY, the 8th of August next, at the Place "Buitenverwachting," near Constantia, the Indentures of the following six Apprentices belonging to the above Estate, viz:—

Frederick, of this Colony, aged 52 years, House servant.
James, of Mosambique, aged 48 years, Laborer.
Andries, of this Colony, aged 43 years, ditto.
Arnoldus, of ditto, aged 22 years, ditto.
Lendor, of Mosambique, aged 49 years, Mason.
Jan, (Mother, Steyntje, deceased,) aged 10 years.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

MARRIED, on Monday the 27th July, in the Reformed Church, W. F. MUNTINGH, Esq. M. D. to Miss CATHARINA WILHELMINA BECKER, daughter of F. BECKER, Esq Cape Town, 28th July 1835.

MARRIED, at Simon's Town, on the 27th instant, by the Rev. H. FRASER, Doctor JEROME GUSTAVE REQUIER, of Montignac, Department of Dordogne in France, to ANNA MAGDALENA, eldest daughter of PETER WIKBOOM, Esq. of Simon's Town.

MARKT PRYZEN.

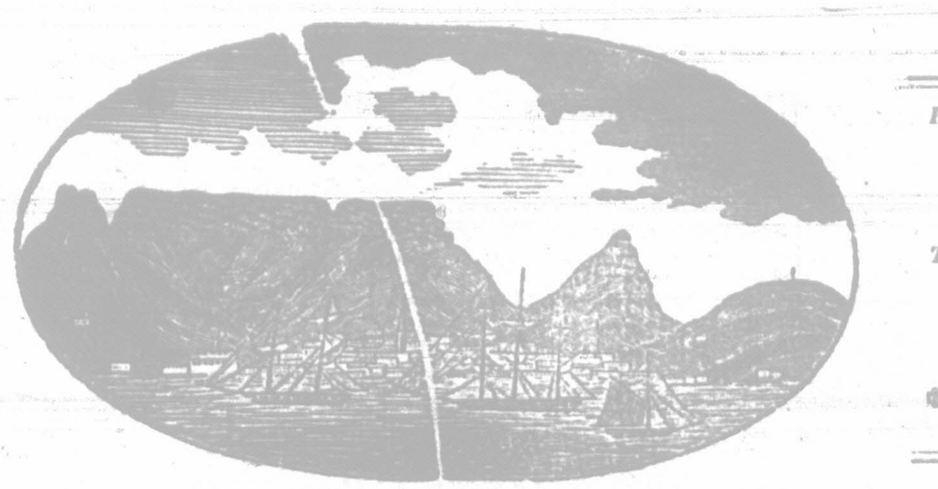
Tot den 29 July, 1835.

Aloe per pond	Aloes per pound	5 — 5½	St.
Amandelen, per 1,000	Almonds, per 1,000	1½ — 1½	Rd.
Appelen, per lb.	Apples, per lb	7 — 8	St.
Abrikozen, per ditto	Apricots, ditto	6 — 8	
Aardappelen, per mud.	Potatoes, per muid	6 — 7	Rd.
Azyn, per legger	Vinegar, per leag.,	36 — 44	
Balken, per stuk	Beams, each	0 — 0	
Boonen per mud	Beans, per muid	13 — 15	
Besjeswasch, per lb.	Berry Wax, per lb	0 — 0	St.
Boter, dito	Butter, per lb.	34 — 49	
Brandewyn, per legger.	Brandy, p. leag	105 — 110	Rd.
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides	3 — 6	
—— Bokkevellen	—— Buck Skins	½ — ½	
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc. do.	1 — 1½	
Erwten, per mud	Peas, per muid	9 — 16	
Garst, dito	Barley, per muid	5½ — 5½	
Hoenders per stuk	Hens, each	½ — ½	
Ganzen, dito	Geese, ditto	1½ — 1½	
Kalkoenen dito	Turkeys, ditto	2½ — 4½	
Houtskolen, per zak	Charcoal, p. sack	½ — ½	
Hooi, per 100 ponden	Hay, per 100 lbs.	3½ — 3½	
Honing, dito	Honey, per lb.	0 — 0	
Haver, per mud	Oats, per muid	4½ — 5	Rds.
Kaf, per 16 zakken	Chaff, p. 16 sacks	52 58	
Kazen, Kaap. per lb.	Cheese, Cape, p. lb.	0 — 0	St.
Kalk, schulpe, pr ½ aam	Lime, Shell, p. ½-aam	1½ — 2	Rds.
—— Steen	—— Stone ditto	½ — 1	
Koorn, 10 Mudden	Wheat, 10 muids	100 — 112	
Linzen, per mud	Lentil, per muid	14 — 18	
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine, p. 100lb.	8 — 9	
Melies, per mud	Maize, per muid	6½ — 7	
Rogge, per mud	Rye, per muid	5 — 5½	
Rozynen, per pond	Raisins, per lb.	4 — 6	St.
Stroo, per 16 zak.	Straw, p. 16 sacks	20 — 23	
Tabak, per pond	Tobacco, per lb.	14 — 18	
Tyger, Leeuwen & Strius Vellen, per stuk	Lion, Tiger, & Ostrich Skins	3 — 6	Rds.
Olfantstanden pr. pond.	Elephants Teeth, lb.	—	
Okkernoten per 100.	Walnuts, per 100.	16 — 18	St.
Peren, per pond	Pears, per lb.	1 — 4	
Persiken, dito	Peaches, ditto	2 — 8	
Planken, per voet	Planks, per foot	0 — 7	
Veedern, Struis, pr. stk.	Feathers, Ost. ea.	6 — 38	
Uyen per mud	Onions, per muid	4 — 6	Rds
Varkens, gemeste	Pigs, fattened, ea.	20 — 30	
—— ongemeste	—— unfattened	10 — 12	
—— speen	—— suckling	3 — 4	
Vet, of talk, per pond.	Suet or Tallow, p. lb.	12 — 14	St.
Vygen per pond	Figs, per lb.	10 — 12	
Wol, Schapen p lb.	Wool, per lb.	— ½	Rds.
Wyn, ordinaire, per legger.	Wines, ordinary p. leg	50 — 55	R
Zoetelimoenen, per 100	Oranges, per 100	1½ — 1½	
Zuurlimoensap per ½aam	Lemon Juice, ½aum	9½ — 9½	
Zout per mud	Salt, per muid	3 — 4½	
Zoolleder, per ½ huid	Sole Leather, hide	4½ — 5	
Zeep, per pond	Soap, per lb.	14 — 16	St

CAPE TOWN,
Edited by P. A. BRAND, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. BRAND, No. 4, Wale-street.

Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor, No. 4, Walestraat, en des Zaturdags met de Post naar alle de Buiten-Distrikten verzonden.

Pryzen van Inteekening.—In de Stad, per jaar, 16 Rds.; per kwartaal, 4 Rds—In de Buiten-Distrikten, per jaar, 19 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Sch—Voor eene enkelde Courant 7 Pence.—Elk Kwartaal moet voor uit betaald worden.



Published at No. 4, Wale-street, Cape Town, every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post on the same Day.

Terms in Town, Rds. 16 per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage,) Rds. 19 per Annum.—For a single Paper, 7d.

☞ Subscriptions and Advertisements to be Paid in Advance.

De Zuid=Afrikaan.

Tros [*Tyr*]*iusque mihi nullo discrimine agetur.*—VIRGIL.

DEEL VI. VRYDAG DEN 7 AUGUSTUS 1835. No. 288.

Meesters Bureau, Kaapstad den 28 July 1835.

EDICT.—De naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *John Brown*, voormaals van het Distrikt Albany, worden verzocht kennis te nemen, dat de gez. *John Brown*, zonder Testament is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van den Overledenen, en nagelatene Weduwe en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau, te Grahamstad, op Zaturdag den 12 Sept. des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als geschikt en bekwaam om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden Persoon als voormeld, en tot dative Voog of Voogden van de minderjarige Erfgenamen van den overledenen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof

IN den ZUID-AFRIKAAN van den 10 July laatstleden, (die ik eerst op den 31 gelezen heb), vind ik eene Advertentie geplaatst, door zekeren T. F. DREYER, Sen. van Wynberg, my beschuldigende, een Apprentice Fredrik, bygenaamd Saptoe, gedurende eenigen tyd OPGEHOUDEN te hebben. Het zoude den zekeren Dreyer, eene moeyelyke taak zyn, deze beschuldiging, zoo wel als de andere leugens, in zyne onheusche Advertentie vervat, te bewyzen,—dan ik zoude hem vragen, *of hy* misschien de voorgeslagene Wet tegen Landloopery reeds gesanctioneerd had, en *of hy* het talent bezit, op het gezigt van iemand, die zyne dienst kwam aanbieden, te kunnen lezen, of hy vry of dienstbaar was. Het eerste heb ik moeten geloven, daar ik in de bladen van den 'Zuid-Afrikaan,' van January ll. tot op den dag, waarop hy zyne beledigende Advertentie heeft laten plaatsen niets vinden kan, dat het tegen spreekt.

J. DANIEL STEPHAN.

Woonachtig op de plaats Geelbek, toebehoorende aan den Heer J. Louw.

PUBLIEKE VERKOOPING.—De Ondergeteekende als geassumeerde Executeur Dative, van wylen den Heer SIEGMOND FREDRIK ITZENPLITZ, en nagelatene Weduwe, zal op aanst. Maandag den 10 dezer, in de Kasernestraat, naby de hoek van de Pleinstraat, zonder Reserve laten Verkoopen, de nalatenschap van den Overledenen, bestaande in allerlei soorten van Huismeubelen, als:—Kisten, Kasten, Tafels, Stoelen, Ledekanten, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, alsmede:—2 goede staande Horologien 1 dito Weerglas, 1 Piano Forte, 1 extra goede Viool, 1 Guitar, 1 party Verrekykers, meest allen zeer goed.

En voorts een party gewilde Negotiegoederen, bestaande in allerlei Artikelen, Linnen, Voerchitz, Gestreept Naaizyde, Zeilgaren, gemalen Snuif en Tabak, een party Speelgoed voor Kinderen, en hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt, zynde alles te veel om te melden.

A. HERRING, Geassumeerde Executeur Dative.
Kaapstad, den 4 Aug. 1835.
De Heeren ELLIOTT BROTHERS, Afslagers.

STELLIGE VERKOOPING.—In den Insolventen Boedel van JOHANNES GUILLIAUME VAN HELSDINGEN.—Op Maandag den 31 Augustus, ten 10 uren des Voormiddags, zal op last van het Hooge Geregtshof, ten overstaan van eenen Special'en Gecommitteerden aan den Hoogsten Bieder in een perceel publiekelyk worden verkocht.

Het welgelegen Huis en Erf in de Walestraat, No. 4, nu geoccupeerd, als de Drukkery van den *Zuid-Afrikaan*, bestaande uit een ruim Woonhuis onder dubbele verdieping, bevattende de volgende fraaye Kamers.

Beneden een groote Zaal en twee andere vertrekken, en boven vier Slaapkamers; een ruime Gallery, Achterplaats, Keuken, Slavenvertrekken, en andere gemakken, groot als per kaart, 20 kwadraat roeden en 16 dito voeten.

En op denzelfden dag ten 12 uren, mede op de plaats en in een perceel.

Twee Erven in de St. Jansstraat, No. 1, en No. 2, zynde gedeelten van den Tuin *Zorg en Lust*, groot als per kaart 72 kwadraat roeden en 132 dito voeten.

De Veilkonditien zyn te zien op het Meesters Bureau, en ten Kantore van den eersten Ondergeteekenden op het Kerkplein.

J. T. JURGENS, } Curatoren.
S. DE KOCK, }

NARIGT.—De Ondergeteekende herhaalt zyn verzoek, aan alle personen, zoo wel in de Stad als Buiten, die aan de *gewezen Eigenaren* van de 'S. A. Com. Advertiser,' schuldig zyn, wegens Inteekeningen of Advertentien, om hunne debita *onverwyld* aftedragen, aan den Ondergeteekenden, als gekwalificeerd om *de zaken van het gewezen Vennootschap aftesluiten*, dan wel aan den Heer COZENS, Collecteur van Rekeningen.

NB. Na deze maand zullen alle onbetaalde Rekeningen op de gewone wyze in regten zonder onderscheid van persoon worden ingevorderd.

GREIG.

WISSELS OP HOLLAND.—Benoodigd ter bestryking der onkosten en reparatien van het Hollandsche Schip "Jeannette Philippine," gevoerd door Kapt. CHRISTOFF KENK, eene somma van cirka 12,000 Ryksdaalders, Kaapsch Courant, voor welk bedragen door gem. Kapitein, Wissels zullen worden getrokken op de Eigenaren van voornoemden Bodem, de Heeren PETRUS SCHEFFER & ZOON, te Amsterdam, betaalbaar 30 dagen na zigt, in Guldens Hollandsch Courant.

Tenders voor niet minder dan ƒ500 Hollandsch Courant, meldende tegens hoeveel Stuivers Kaapsch per Gulden Hollandsch, zullen ontvangen en geopend worden op Maandag den 10 dezer, tot des namiddags te 3 uren, ten Kantoore van den Notaris A. J. L. PLOUVIER, No. 5 Pleinstraat.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

KAAPSTADS COMMITTEE, tot onderstand der Lyders door den Kaffer Inval.—Narigt wordt by deze gegeven, dat eene byeenkomst van dit Committee zal worden gehouden op aanstaande Donderdag, te 2 uren des namiddags, in de Commercieele Beurs.

Uit eene onlangs ontvangene mededeeling van den Voorzitter van het Collegie van Onderstand, te Grahamsstad, blykt het, dat niettegenstaande de yverige en mildadige pogingen der Leden van dat Collegie, ter te gemoetkoming der behoeften van de nooddruftigen, en de liberale inteekeningen der deelnemende vrienden in dat gedeelte der Kolonie, er nog groote armoede heerscht onder onze Mede-Kolonisten op de Grenzen, tot verzachting waarvan, het Collegie geene verdere middelen heeft.

Contributien tot dat einde, zullen derhalven dankbaarlyk worden ontvangen door den Tresorier, den Secretaris, of eenig Lid van het Committee.

6 Aug. 1835. J. H. TREDGOLD, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING.—Op Zaturdag den 8 Aug. op de Plaats van den Heer M. DE JAGER, aan de Pampoenekraal, door den Vendu Afslager J. G. FAURE, van 1400 extra vette Schapen, 100 Kapaterbokken, en een kompleete Ossenwagen met een span geleerde vette Ossen; alsmede wat Vet en Bokkenvellen.

C. P. WOLHUTER.

☞ Het Vee zal zeker present zyn, en de helfte zonder twyfel per publieke Veiling worden verkocht.

PONTAK.—Benoodigd te koop, van 25 tot 50 Leggers ryzende Pontak, om dadelyk, of voor den 1 September geleverd te worden, tegen kontante betaling by de aflevering.

J. W. STUCKERIS, No. 31, Strandstraat

ZILVERWERK.—KONINGS PATROON.—De Heeren L. TWENTYMAN & Co., nemen de vryheid het Publiek te berigten dat zy nu Lepels, Vorken, enz. naar het Konings Patroon maken, even goedkoop als voormaals het gladde werk, verzekerd van het beste Zilver te zyn, en gemaakt door een der beste Londonsche Werkslieden.

De hoogste prys gegeven voor oud Goud en Zilver.

STELLIGE VERKOOPING.—In den Insolventen Boedel van CHRISTIAAN LUDOLPH NEETHLING, Hz. van Stellenbosch, Smid.—Op Dingsdag, den 18 Augustus aanst., ten 10 uren precies, zal ten Woonhuize van bovengemelde Insolvent, gelegen als boven, worden verkocht de geheele Inboedel van gemelde Insolvent, bestaande in allerlei soorten van Huisraad, als:—

Ledekanten, Bedden, Tafels, Stoelen, Kasten, Spiegels, Schilderyen, Bureaux, een staande Klok, Porcelein, Glas- en Aardewerk.

Keukengereedschap, als:—Potten, Pannen, Ketels, enz.

Wagens en Bouwgereedschappen.—Een verdekte Kar, een open dito, een Ploeg en 4 Tuigen, 2 Zadels en Toomen.

Vee.—Twee Trek- en Rydpaarden.

Alsmede de diensten van de volgende Apprenticen.—Salomon, van Mosambiek, Werkjongen, Jamila, van de Kaap, Huismeid, Salea, van dito dito, met haar kind Spatie; Aron, van Mosambiek, Werkjongen.

Wyders op gemelde datum precies ten 11 uren, op gem. plaats, op last van het Hooge Geregtshof, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, volstrekt aan den hoogsten Bieder.

Een Eigendoms Erf, gelegen in het aangenaamste gedeelte van dit Dorp, waarop een Woonhuis, voorzien van alle gemakken, Buitengebouwen, waaronder een Wagenhuis, Smidswinkel en Stal. Zoo mede een Tuin beplant met allerlei soorten van Vruchtboomen, en het geheele jaar door voorzien van water.

De Veilkonditien zyn te zien ten Kantore van den Resident Magistraat, en op dat van den Ondergeteekenden.

JOHAN VAN BLOMMESTEIN, eenige Curator.
Stellenbosch, 13 July 1835.

VERKOOPING van extra vette Beesten.—Op Zaturdag den 15 Augustus, zal de Ondergeteekende by den Heer M. DE JAGER, aan Tygerberg, per Vendutie laten verkoopen, 225 extra vette Beesten, bestaande in: 80 Slagtossen, 85 dito Koeyen, en 60 Trekossen, in kleurspannen.

Bovenstaande Vee extra vet zynde, zoo als in dit jaar nog niet is opgekomen, zal het de attentie van de Heeren Slagters waardig zyn; en hetzelve zal zeker present zyn.

FAURE & KORSTEN, Afslagers. D. BRINK, Az

IN den Insolventen Boedel van de Weduwe D. G. STEYN, te Somerset, Hottentots Holland.—Publieke Verkooping door den Afslager den Heer J. J. G. PIETERSEN, onder Administratie van den Heer M. NEETHLING.

Op Dingsdag den 11 Augustus aanst., zal worden verkocht, de geheele Inboedel van gem. Weduwe STEYN, te Somerset, Hottentots Holland, bestaande in allerlei soorten van Huisraad, als:—

Kasten, Tafels, Stoelen, Ledikanten, Glas- en Aardewerk, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap; eenige uitstaande Pretentien, ten behoeve van gemelden Boedel, van welke eene Lyst van de namen der Schuldenaren, ten Kantore van my dagelyks, (Feestdagen uitgezonderd) ter visie zal liggen, zoo mede de diensten of resterende tyd van Apprenticeschap van 18 deugdzame Apprenticen, als:—

(1) Piet, van deze Kolonie, oud 42½ jaren, Koetsier, Frederik, van dito 17 dito Werksjongen, Abraham, van dito 16 dito, (2) Piet, van dito 13 dito, David, van dito 11 dito, Afrika, van dito 10 dito, Thom, van dito 10 dito, (1) Delphina, van dito 38 dito Huismeid, (1) Carolina, van dito 45 dito, Leentje, van dito 41 dito, (2) Delphina, van dito 22 dito, Fredrica, van dito 20 dito, Delima, van dito 20 dito, Betje, van dito 19 dito, (2) Carolina, van dito 16 dito, Louisa, van dito 17 dito, Doortje, van dito 13 dito, Hester, van dito 11 dito.

En precies ten 11 uren, A.M., op gemelde dag en Plaats, ten overstaan van den Resident Magistraat, van Stellenbosch, zal stellig aan den Hoogsten Bieder, op last van het Hooge Geregtshof worden verkocht, al het vastgoed aan bovengemelde Boedel behoorende, bestaande in 4 Eigendoms Erven en Gebouwen daarop, bevattende een Woonhuis, met verscheidene Kamers, Dispens, Keuken, en andere Buitenvertrekken, gelegen annex den Weg van Hottentots Holland, byzonder geschikt tot den handel.

M. C. A. NEETHLING, eenige Curator.
Kerkstraat, No. 1, Stellenbosch, 30 Juny 1835.

PLAATS TE KOOP.—Op de Verkooping, welke staat gehouden te worden op den 12 Augustus, te Hottentots Holland, in den Insolventen Boedel van HENDRIK RYK DE VOS, zal de Ondergeteekende mede laten verkoopen, zekere Plaats genaamd de "Kleine Mond," gelegen tusschen de Bot- en Palmietrivieren, groot 1071 morgen en 586 kwadraat roeden, toebehoorende aan den Heer C. L. WYKERD. Daar dese plaats zeer wel bekend is, behoeft desle geene verdere omschryving; en de Koopschat kan, onder het geven van goede securiteit, op renten blyven.

Kerkstraat No. 1, Stellenbosch den 6 July 1835.
M. C. A. NEETHLING.

STELLIGE VERKOOPING.—In den Insolventen Boedel van HENDRIK RYK DE VOS, van Somerset, Hottentots Holland.—Op Woensdag den 12 Augustus, aanst., ten 10 uren precies, zal ter Woonplaatse van bovengem. Insolvent, gelegen als boven, worden verkocht, de geheele Inboedel en Goederen van gem. Insolvent, bestaande in allerlei soorten van Huisraad, als:—

Ledekanten, Bedden, Tafels, Stoelen, Kasten, Spiegels, Schilderyen, een Bureau, Porcelein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, als:—Potten, Pannen, Ketels, enz.—Wagens en Bouwgereedschappen.—Een Paardenwagen, een Ossen dito, een Kar, een Ploeg, Pikken, Tuigen, Smidsgereedschap, enz, enz.—Keldergereedschap.—Twee 18 Half-aams Vaten, 8 Leggers, 6 Half-aamen, 1 Brandewynsketel, kompleet, enz, enz.—Vee—20 Ossen en 12 Ryd en Trekpaarden.

Alsmede de diensten van de volgende Apprenticen:—(1) David, van de Kaap, Koetsier en Zadelmaker, Galant, van Mosambique, Werksjongen, (1) Doortje, van de Kaap, Huismeid, met haar kind Claartje; Romana, van dito, met hare kinderen, (2) Martha, (2) David, Pietje en Saartje; Leentje, van dito, met hare kinderen, Eva, (3) Doortje en Martha, Lys, dito dito dito, Cornelia, dito dito dito, (2) Silvia, dito dito Kokkin, (1) Silvia, van de Kaap, (2) Doortje, dito dito.

Wyders op gem. datum, precies ten 11 uren, op gem. Plaats, op last van het Hooge Geregtshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, van Stellenbosch, volstrekt aan den Hoogsten Bieder:

Het Eigendoms Erf, genaamd *Groote Verwachting*, gelegen te Hottentots Holland, in het Distrikt van Stellenbosch, met het daarop staande Woonhuis en Buitengebouwen, beplant met allerlei soorten van Vruchtenboomen, en voorzien van overvloedig water.

Dit Erf kan ten sterkste worden gerecommandeerd voor het oprigten van een logement, als zynde gelegen aan den publieken Weg, van de Binnenlanden naar de Kaapstad.

Ter gelyker tyd en plaatse zal mede worden verkocht, des Insolvents halve Aandeel in de Leenings plaats, *Uitgift*, gelegen in de Hottentots Hollands gebergten, zynde een de beste Veeplaatsen aldaar.

De Veilkonditien zyn te zien, ten Kantore van den Magistraat, en op dat der Curatoren.

JOH. VAN BLOMMESTEIN, } Gez.
M. C. A. NEETHLING, } Curatoren

DE GAZETTE.—De circulatie der GOUVERNEMENTS GAZETTE, bedraagt meer dan *zeven honderd Copyen*. Dezelve wordt algemeen gelezen in de Kaapstad, met de Post naar alle deelen der Kolonie verzonden, en is thans een algemeen *Adverteerend Werktuig* geworden.—Inteekenings prys Rds. 9 's jaars of 18 Schelling per Kwartaal.

Kantoor, No. 1, Gravestraat.

OP MORGEN OCHTEND.—Zal eene publieke Verkooping worden gehouden, als gewoonlyk, aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden van het restant, Messenwerk, Yzerwaren, Duitsche Goederen enz.
BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

OP aanst. Woensdag, zullen JAMIESON, WINGATE & Co. eene Vendutie houden, aan het Pakhuis van ELLIOTT BROTHERS, van Duffel, Karsaai, Pilot Cloth, Gryn, bre·de Punjums, Linnebaai, Meubelgeruit en fyne Chitsen van nieuwe patronen, en eene verscheidenheid Katoenenwaren.—De Verkooping zal ten 11 uren precies beginnen.

DE Ondergeteekende heeft juist ontpakt een assortement van extra Vioolsnaren, welke hy te koop aanbiedt tegen zeer verminderde pryzen, en met eenen zeer billyken afslag aan Handelaars en personen eene kwantiteit nemende. Hy heeft mede te koop, eene kwantiteit Harp, Guitar en Piano Forte Snaren, enz. enz. T. J. HITCHCOCK,
Orgel en Piano Fortemaker, Kortemarktstraat, Kaapstad.

ZONDER RESERVE.—Op Dingsdag Ochtend den 11 dezer, zullen op de Parade worden verkocht, door de Heer R. J. JONES, positief zonder Reserve, het restant van eene Factuur, bestaande in:—128 Stukken Fancy Prints, van 28 yards ieder, 12 do. do. Drills, 3 do. Suprafyne zwart en blaauw Laken, 99 do. Pink blaauwe en groene Voeringlinnen, ... 25 yards ieder, 2 do. Duffel, 1 do. Beddtyk, 23 doz Garen, Tjou Tjou, alsmede bruin en blaauw, 36 lbs. zwarte, gekleurde Naaizyde, 423½ doz. uitgezochte Band, en eenige korven uitgezocht Aardewerk.—Het geheel zal positief worden verkocht, zonder Reserve. J. P. VALENTIN.
Kaapstad, den 7 Augustus 1835.

VERKOOPING.—In den Insolventen Boedel van RYK ARNOLDUS MAURITIUS CLOETE.—Op Zaturdag den 8 Aug. op de Plaats "Buitenverwachting," naby Constantia, de Huurkontrakten der volgende Apprenticen, behoorende aan gem. Boedel

Fredrik, van deze Kolonie,	42 jaren	Huisjongen.
James, van Mosambiek,	48 do.	Werkjongen.
Andries, van deze Kolonie,	43 do.	do.
Arnoldus, do.	22 do.	do.
Lendor, van Mosambiek,	49 do.	Metselaar.
Jan, (zoon van wylen Steyntje.)	10 do.	

F. G. WATERMEYER, Eenige Curator.

☞ Deze Verkooping zal niet worden gehouden op de Plaats Buitenverwachting, als abuisivelyk geinserreerd, maar op de Plaats Malbroek, gelegen annex de Plaats Buitenverwachting. F. G. WATERMEYER, Eenige Curator.

PUBLIEKE VERKOOPING, te Graaff-Reinet, in den Insolventen Boedel van wylen JOHANNA ELIZABETH MENTZ, Weduwe van HONORATUS CHRISTIAAN DAVID MAYNIER.—Op MAANDAG den 17 Augustus aanstaande, te 10 uren, A.M. zal per publieke Veiling, in het Dorp Graaff-Reinet, ten Huize van, en door den Afslager den Heer ANDRIES BRINK, worden verkocht, het regt en aanspraak op het restant der dienstjaren, van de hierna te noemene, bekwame en bekende Apprenticen tot den Boedel behoorende, te weten:—

Charles van deze Kolonie, Werkjongen, die een weinig van het Timmermans-ambacht verstaat, oud omstreeks		26½ jaren.
Diamant van Mosambiek, Werkjongen,		46½ dito.
Amilie van deze Kolonie, Huismeid,		19½ dito.
Spasie, dito dito,	dito,	15 dito.
Jolenda, dito dito,	dito,	53½ dito.
Rosalyn, dito dito, met haar zoon	dito,	33½ dito.
David, van deze Kolonie, Huisjongen,		14½ dito.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich, op de Plaats 'Ongegund,' in het Veldkornetschap van Buffelshoek, naby het Dorp Graaff-Reinet, by den Heer W. VAN RYNEVELD, Jun. by den Afslager, A. BRINK, in gem. Dorp, en by de Ondergeteekenden, op het Kerkplein, Kaapstad.
J. T. JURGENS, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

UITENHAGE.—Alle degeenen, die Wissels ontvangen hebben van HENDRIK JOHANNES KANNEMEYER, en DIDERICUS VAN DER KEMP, van het Distrikt Uitenhage, en door den Ondergeteekenden geaccepteerd, om te worden voldaan uit gelden, voor hunne rekening in Holland te ontvangen, worden opgeroepen, zich binnen de eerstkomende maand van heden gerekend, te willen melden, hetzy te Uitenhage by den Heer A. J. VAN BREDA, of in de Kaapstad by den Ondergeteekenden, zullende de betaling der nog onvoldane geschieden, naar gelang der onderscheidene datums, waarop dezelve geaccepteerd zyn.
Kaapstad, 7 Aug. 1835. C. L. HERMAN.

BALKEN, Planken, Stinkhouten Blokken en Planken; alsmede alle soorten van Wagenhout, nu ontvangen per "Fenella," en te koop by C. L. HERMAN.

WAARSCHUWING.—De Ondergeteekenden verzoeken allen die den Boedel van wylen den Heer C. LUYT, Senior, schuldig zyn, hunne schulden binnen veertien dagen van heden gerekend, te komen voldoen; zullende alle nalatigen in regten worden betrokken.
J. J. LUYT, } Dative
A. J. REIS, } Executeuren.
Kaapstad den 7 Augustus 1835.

BOTER, Vet, enz.—Te Koop in Commissie, eene hoeveelheid Boter in kleine Vaatjes, in eenen uitmuntenden staat; alsmede Vet en Vellen, en Zoolleder van eene goede kwaliteit.
Pleinstraat, No. ... J. R. KERDEL.
☞ Te Huur twee boven Frontkamers.

DADELYK Benoodigd. Eene gezonde Min zonder Kind.—Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad

---

BILLIARD TAFEL.—Te koop, eene goede Billiard Tafel, door ERWOOD, met Lampen, enz. enz.
Dezelve is weinig gebruikt, in eenen uitmuntenden staat en de prys is gematigd.
Te zien te "Sans Sousi."—Adres by den Heer HARDING, Judge's Chambers.

BENOODIGD.—Een Waterkar.—Adres als boven.

VERTROKKEN van Beaufort, den 20 July, 2,200 extra vette Schapen, en 105 extra Slagtbeesten; allen worden verzekerd extra vet te zyn, en op den 29 dezer zeker verwacht ter Plaatse van den Heer J. BEYERS, Stickland.—De dag der Verkooping zal nader worden bepaald.
5 Augustus 1835. C. F. PRELLER.

Z. A. TYDSCHRIFT.—Een "Extra Nommer voor July," bevattende "Aanteekeningen, by gelegenheid van eene Gouvernements Commissie naar de Zuidelyke takken van de Rivier T'Ky, en door het Kafferland, in 1809," enz. is aan het Kantoor van dit Blad ter afhaling gereed.

KENNISGEVING. De Ondergeteekende als Generaale Gemagtigde van Mejufvrouw M. S. M. CILLIERS, Weduwe wylen den Heer FREDRIK JACOBUS BOTHA, laatst van Graaff-Reinet, geeft by deze kennis aan de zoodanigen die Geweren enz. aldaar ter reparatie hebben gebragt, dezelve te komen of te doen afhalen, by den Heer WILLEM C. BOTHA, thans te Graaff-Reinet, mits betalende de kosten van zoodanige reparatien; zullende dezelve, indien niet binnen de eerstkomende drie maanden van heden afgehaald, publiek worden verkocht, om zoo doende, het werksloon wegens reparatie, daarvan te kunnen afrekken.
P. J. REDELINGHUYS, Jun.
Kaapstad den 5 Augustus 1835

BENOODIGD.—Een Jongman die het Verkoopen en Boekhouden verstaat, zeer goede getuigenissen aangaande zyn Persoon worden vereischt. G. KILIAN.
No. 39, Kortemarktstraat.

TE HUUR.—Een Pakhuis onder drie verdiepingen, in de St. Georgestraat, naast den Heer WOLHUTER.—Te bevragen, aan het boven einde van de Langestraat No. 7, vlak over den Wel-Edelen Heer BERRANGE, by
J. P. SCHONK.

TE KOOP.—Het restant der dienstjaren van eenen Apprentice, die eenen burgerpot kan koken; alsmede dat van twee meiden, de eene kan koken en wasschen, en de andere naayen en huiswerk verrigten.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

EENE Min te Huur.—Adres by J. C. HERRER, Keeromstraat.

AAN Nabestaanden en Vrienden, wordt by deze bekend gemaakt, dat onze hoogwaardige en geliefde Moeder JOHANNA CAROLINA RYKVOET, Weduwe wylen den Heer JOHAN FREDRIK HEYDENRYCH, Sen, op den 31 July ll. alhier in den ouderdom van 82 jaren, 4 maanden en 6 dagen, overleden is.
Namens de gezamenlyke Broeders en Zusters,
J. F. HEYDENRYCH.

HET behaagde den Heer van leven en dood, om heden nacht ten drie uren ons tedergeliefde Dochtertje DOROTHEA ELIZABETH, uit onze liefde armen, tot zyne eeuwige heerlykheid op te nemen, in den ouderdom van 6 jaren, 11 maanden en 23 dagen, van welk voor ons zoo smartelyk verlies wy aan Nabestaanden en vrienden kennis geven.
Paarl den 4 Augustus 1835.
P. J. DE VILLIERS, J.Wz.
J. M. DE VILLIERS, geb. Horak.

OVERLEDEN op Heden, myne tedergeliefde Echtgenoot de Wel-Edele Heer Dr. DIEDERICH PALLAS, in den ouderdom van 78 jaren. ALETTA PALLAS.
Kaapstad, 6 Augustus 1835.

---

13. Volle M.	8u. 30m.	's Morgens.
20. Laatste Kw.	0u. 27m.	's Morgens.
27. Nieuwe M.	10u. 34m.	's Nachts

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 7 AUGUSTUS 1835.

Wy hebben berigten van de Grenzen, die, ofschoon niet officieel, echter ten vollen geloofwaardig zyn, en geenen twyfel overlaten omtrent het noodlot van den beklagenswaardigen Luit. BAILIE en zyne kleine party. De byzonderheden ons medegedeeld, vermelden:—dat Luit. BAILIE en zyne party, op den morgen nadat zy zich van Luit. BIDDULPH afgescheiden hadden, aangevallen zyn geworden, door eene groote magt van Macomo's volk;—dat zy een wanhopig gevecht hebben staande gehouden, tot laat in den namiddag, toen al hunne ammunitie op zynde, de Kaffers eenen gelykstondigen aanval op de party deden en allen ter neder velden, met uitzondering van Luit. BAILIE, die zy gevangen namen, en naar de plaats bragten, alwaar Macomo en zyne Heemraden byeen vergaderd waren;—een Raad werd toen belegd, en men zegt, dat Macomo eerst voorstelde, hem met eenige voorslagen terug te zenden, onder belofte, dat hy zoude terug keeren, maar dat, dit voorstel door de Heemraden van de hand gewezen zynde, *Macomo, in koelen bloede en met zyn eigen hasagaie, den ongelukkigen gevangen heeft afgemaakt.*

Wy zyn goedgunstiglyk vereerd geworden met het volgende antwoord van Zyne Excellentie den Gouverneur, Sir BENJAMIN D'URBAN, aan Kol. BIRD, Voorzitter der Publieke Byeenkomst, in de Kaapstad op den 18 Augustus laatstleden gehouden geworden, met oogmerk om de gepastheid in overweging te nemen, om een Adres aan Zyne Excellentie te presenteeren, over het onderwerp der belangryke maatregelen, door hem by der hand genomen, voor de toekomstige veiligheid onzer Oostelyke Grenzen, welk antwoord wy, ter narigt onzer lezers, plaatsen:—

Balfour, Albanie, 20 July 1835.

WEL-ED. HEER!—Ik heb gisteren de eer gehad, uwen brief van den 7 dezer, te ontvangen, my toezendende de Resolutien en het Adres eener Publieke Byeenkomst van Land-Eigenaren, Kooplieden, en Inwoners van de Kaapstad, en hare nabyheid, hunne gevoelens uitdrukkende, omtrent de maatregelen, door my by der hand genomen, ter verlossing der inwoners van de Oostelyke Grenzen, (ongelukkiglyk overstelpd door eenen ramp, waarvan men bykans geen voorbeeld vindt,) en voor derzelver toekomstige veiligheid.

Het verschaft my voorwaar eene groote voldoening, dat het gedrag, hetwelk ik het mynen stelligen pligt beschouwde, te moeten opvolgen, aldus de eenparige goedkeuring heeft weggedragen van eene verzameling Heeren, zoo talryk en op zulk eene wyze te zamen gesteld; en ik verzoek U, hen, by het bekend maken van dit myn gevoelen, mede te willen verzekeren, hetgeen gy gerustelyk doen kunt, dat, wat het gevolg ook moge zyn van deze of eenige andere publieke maatregelen, dezelve altyd voorgeschreven geweest zyn en zullen worden, door eene ernstige begeerte om de beste belangens der Kolonie te bevorderen, en door eenen vurigen wensch voor haren bloei.

Het zy my vergund, U ten slotte, persoonlyk myne warme erkentenis aantebieden, voor de strelende wyze, waarop gy goedgevonden hebt, my de gevoelens der Heeren, door U vertegenwoordigd, mede te deelen, en waarover ik zeer gevoelig ben. Ik heb de eer te zyn, enz.
(Get.) B. D'URBAN.

Aan Kolonel BIRD,
Voorzitter der Algemeene Byeenkomst, enz. enz. enz.

"*At mehercule ego, frater, quæro, de ista potestate quid sentias? nam mihi quidem pestifera videtur, quippe quæ in seditione, et ad seditionem nata sit; cujus primum ortum, si recordari volumus, inter arma civium, et occupatis et obsessis urbis locis, procreatum videmus.*"—CICERO.

INDIEN *Cicero*, na reeds byna 1900 jaren in het graf gelegen te hebben, nu eens zoude opstaan, en ons alsdan, in dit afgelegen oord der beschaafde Europische wereld, in deze dagen, slechts kort de eer zoude willen aandoen, met zyne tegenwoordigheid onder ons;—indien hy zich dan tevens, al was het dan maar ook om des medelydens wille, konde verbeelden, eenen broeder van *eenen dwalenden Kaapschen Editeur eens Nieuwsblads* te zyn, hoe zeer zoude hy dan gelegenheid en gegronde reden hebben, om, hetgeene hy in bovenstaande motto QUINTUS in den mond legt,—in eene zamenspraak over de beste wetten in eenen staat, en over de magt, welke het *gemeenste des volks*, in het Romeinsche Gemeenebest had,—thans den Editeur van de *S. A. Commercial Advertiser* toetevoegen?

Het is ons oogmerk echter niet, om heden, over het algemeen, de ongerymde, gevaarlyke en valsche leerstellingen, waarmede dat Blad opgevuld is, en die alle eene strekking hebben, om het hoogste gezag en de meeste magt in handen van het gemeenste des volks te plaatsen, in overweging te nemen. Wy zullen slechts op een dier menigvuldige artikelen zinspelen, dat het duidelykste bewys oplevert, tot welke uiterste vermetelheid en verwaandheid,—de zoo eigendommelyke kenmerken van eenen pydagoog,—eenen mensch niet brengen kunnen. Wy bedoelen dat, in den "Commercial Advertiser" van 22 July ll. Ons voornemen is hiermede nogtans is geenzins om de zaak van den edelen en geleerden Regter, die daarin zoo schandelyk en onbenschelyk aangerand is, te verdedigen; dit zoude inderdaad by ons eene vermetelheid verraden; want wy gelooven, dat de beste verdediging hier, is, die van stilzwygende verachting aan den kant van den edelen Regter. Wy nemen de zaak hier thans alleen op, omdat zy onze eigene zaak, omdat zy de zaak van de geheele Kolonie is, die aldus, door het orgaan van eene kleine welbekende en alom verachte anti-koloniale party aangerand is geworden, met eene verwaandheid, nog zelden geëvenaard!

Wat heeft aanleiding tot dien "vermetelen" aanval, op den geleerden Regter gegeven? Heeft mogelyk eene pydagogische eigen wysneusigheid, de een of andere afwyking van den pligt als Regter, by de bedoelde Zitting te Stellenbosch, in hem bespeurd? Neen; zelfs wanneer hy de Editeur van den Advertiser in de hem zoo dikwyls overkomende bedwelming van zynen *geest* was, zoude hy dit nergens uit hebben kunnen opmaken. Het geval is eenvoudig dit: Zyn Lordschap doet om de 18 maanden het Circuit,—hy ontdekt, op elke plaats, uit den aart der misdaden, dat de meeste gepleegd zyn uit gebrek aan,—en niet *zoo vele* zouden gepleegd worden, by het bestaan, eener Wet tegen Landloopery en Vagebondering; hy ziet dat dezelve toenemen in stoutheid, zoo dat men zelfs geene beduchtheid of vrees meer heeft, om langs de publieke wegen, van de Stad naar Stellenbosch, niet alleen zich optehouden, maar zelfs *gestolen hoornvee afteslagten, en aldaar te verconsumeeren*;—hy ziet jonge, frissche en sterke werkslieden,—in dit land, waar een arbeider ruim beloond wordt,—voor zyne Regtbank gebragt, beschuldigd van rondzwerving en diefstallen van den stoutsten aart, die hen uiteindelyk van kwaad tot erger en erger vervoerende, aan den galg zullen brengen; hy overweegt zynen pligt als Regter, om regt te doen tusschen den vreedzamen onderdaan en den booswicht; hy ziet de oorzaak van die boosheid voor zyne oogen; hy wordt bewogen over het lot zyner mede-natuurgenooten, en hy zegt, wat *hy oordeelt* het beste middel te zyn, om hen, die booswichten, uit hun uiteindelyk verderf te redden! En ziet daar, alles wat met mogelykheid aanleiding kon gegeven hebben tot het bedoeld vermetel artikel! En staat de geleerde Regter daar alleen in zyne opinie? Neen;—in geenen deele! Hy heeft by de bedoelde gelegenheid de opinie en den wensch van deze geheele Kolonie, met uitzondering van de bekende anti-koloniale factie, en een klein getal, die zy door sophistische leerstellingen en jesuitische middelen, *slechts voor eenen korten tyd* hebben weten te winnen, doch waarvan velen, *op nadere ondervinding*, zyn teruggekomen, slechts herhaald; en hy zoude de dankbaarheid van de geheele Kolonie verwerven, indien hy, door zyne wyze voorlichtingen, (daar, waar hy als Regter zyne opinie over eenig ontwerp van Wet, by den Wetgevenden Raad vermag te geven,) te weeg kon brengen, dat zoo spoediger hoe liever,—om der veiligheid van levens en goederen wil,—eene Wet tegen Vagebondering, alhier in werking kwam.

Wy zullen ons onthouden, om, *in zoo verre* wy dan al daartoe bevoegd mogten worden gehouden, onze opinie thans alhier te geven over het gezag, dat die geleerde Regter in de bedoelde opinie, by een ieder dient te hebben; by een ieder, die ten minste *in zynen geest* (spiritus) *zoodanig niet bedwelmd* worden kan, dat hy *Justinianus* by eenen *Kleedermaker* vergelykt, of mogelyk ook wel, op eenen anderen tyd, als het hem te pas komt, om zynen geest die uitwerking te doen hebben, eenen *Cicero* by eenen *tapper* zoude kunnen vergelyken; onaangezien de laatste voor meer dan 18 eeuwen, door alle *wyze, verstandige* en niet half-geleerde of verwaande menschen, voor den Vader der Welsprekendheid is gehouden geworden; terwyl laatstgemelde, by een ieder (die ten minste weet wie en wat hy is geweest,) eenen onsterfelyken naam wegens zyn wetboek heeft gedragen; tot dat nu, na verloop van 13 eeuwen, een *non être* zoo als de Editeur van den S. A. C. ADVERTISER, in de Kolonie, de Kaap de Goede Hoop, dien roem, dien eer, hem betwist!!! Wy beroepen ons op het verstandig gedeelte des Publieks, om te oordeelen, welke blyken, die Edele Regter, niet op zyne Regterstoel, heeft gegeven, die vereischten te bezitten, die, *Van der Linden*, zoo grondig aantoont by eenen Regtsgeleerden noodzakelyk te zyn. Wy vragen, dat gedeelte des Publieks, of die Regter niet by elke gelegenheid, daartoe geschikt, aantoont, ook op ons regt, zich te hebben geappliceerd, en zich steeds daarin oefent; zoo dat hy bevoegd, of ten minste zyn gezag nog al van eenig gewigt is, wanneer hy zegt, dat er voorziening moet gemaakt worden in eene Wet, over het gebrek waarvan, ons geheel land, openlyk geklaagd en gedemonstreerd heeft, by den Wetgevenden Raad! En wanneer wy dit alles admitteren, en hierby voegen, de opinie van den Heer HENRY, (voormaals Regter te Demerara), over het handboek van den Nederlandschen *kleinen Justinianus*, hetwelk ook alhier door onze Regter, als eenen velligen gids wordt geraadpleegd, nam:—" de Engelsche Student zal, " met zeer weinig applicatie, instaat gesteld worden, om in " dit werk (Handboek), te onderscheiden dat, hetgeene *het* " *regt* is, als eene zuivere en afgetrokken, wetenschap, ge- " grond op de eerste grondbeginselen van het regt der " natuur aan alle beschaafde volkeren eigen," enz:—dan voorwaar zoude het ons verstand oneer aandoen, om zelfs voor een oogenblik, aan zulke vermetele en uit een bedwelmd verstand voortkomende woorden en taal, eenig gewigt by te zetten.

Wy moeten den Editeur van het bedoeld Artikel, voor dat my eindigen, herinneren aan de les van eenen ouden Wysgeer,—" *Benefacta male locata, malefacta arbitror*" en dat, wanneer hy dan toch weldaden,—wezenlyke weldaden aan eenige zyner mede menschen wil bewyzen, hy die in een ander land moet gaan beproeven; hier, wordt zyne goede *intentie* wel geprezen, zoo lang hy maar opregt is, doch zyne *veronderstelde* weldaden zyn hier kwalyk geplaatst en worden dus misdadig.

De oogmerken en bedoelingen der Anti-Koloniale factie albier, genoeg inziende, eindigen wy met de woorden van eenen verstandigen en geleerden man, op eene vermaarde Universiteit in Europa openlyk, eens uitgesproken:—" Neemt de " Wetten en de onderhouding van dezelve uit den burgerstaat " weg, gy zult te gelyker tyd daaruit wegnemen alle banden " van vereeniging, alle eensgezindheid, alle onderlinge " vriendschap, tusschen de burgers van den staat, en hetgeen " uit deze bronnen vloeit,—het algemeen geluk des levens. " In de plaats derzelve zullen eene treurige verwarring van " zaken, slagen, roof en moord te voorschyn komen. Niemand zal van zyn goed, zyne eer, zyn leven, zyne vryheid, " zeker zyn;—die alle zullen aan den overmoed tot eene " prooi verstrekken"—*(Van eenen Correspondent.)*

(Uit de " Graham's Town Journal" van 23 July.)
De Aangelegenheden der Grenzen.

DONDERDAG MORGEN.

Zyne Excellentie de Gouverneur is op Maandag van zyne reis langs de grenslinie, te Grahamstad terug gekeerd. Hy heeft slechts eenen nacht te Katrivier doorgebragt, alwaar hy velen van het volk gezien, naar hunne opgaven geluisterd, en hun de verzekering gegeven heeft, dat byaldien zy, door by voortduring blyken te geven van hun goed gedrag en onwankelbare agtgeving op de wetten, toonden, dat zy zyne ondersteuning en voorspraak verdienden,—hy al hetgeen in zyne magt was, zoude doen, om hunne toekomstige welvaart en geluk te verzekeren. Wy vernemen dat eene andere streek lands tot hun gebruik zal worden afgestaan, daar zy klagen, geene genoegzame weide te hebben binnen de limieten der plaats, alwaar zy tegenwoordig gevestigd zyn. Men zegt mede, dat het vertrek van den Wel-Eerw. Heer Thompson, van de Katrivier naar Fort Beaufort, geen plaats zal vinden.

De eenigste gebeurtenis van aanbelang, (voor zoo ver wy ten minsten vernomen hebben,) welke sedert den datum van ons laatste Nommer heeft plaats gevonden, is de aanval op eenige kudden vee der Fingoes, naby Fort Willshire gedaan, door eene party van omstreeks 30 Kaffers, te paard gezeten, gekleed en met geweren gewapend. Zy reden naar de herders, die hen in het eerst voor Hottentotten aanzagen, maar wierden echter spoedig uit den droom geholpen door het vuur van den vyand, waardoor twee Fingoes gedood en een gewond wierd. De Kaffers pakten zich met het vee weg.

VRYDAG MORGEN.

Met de Militaire post, alhier gisteren avond uit de nieuwe Provincie aangekomen, hebben wy tyding tot den 27 dezer ontvangen. Niets van eenig groot aanbelang, heeft echter sedert den datum van ons laatste Nommer, plaats gevonden. Het land is op eene wakkere manier, in alle rigtingen doorgepatrouilleerd geworden; maar men zegt, dat de vyand byzonder omzigtig is; en dat, wanneer er eene zekere magt is, er geene kans is hem aantevallen. In eene landstreek in eene vallei van de Amatoli, heeft de vyand met eene zekere magt, eene vertooning gemaakt, om de nadering van een gedeelte der patrouilles van Majoor Cox, te beletten; maar Kapitein Stretch, 2de Provisioneele Bataillon, met 24 man van het 75ste Regiment, trok manmoediglyk met gevelde bajonetten voorwaards, gevolgd door detachementen van zyn eigen corps; en de Kaffers namen in wanhoop de wyk. Men voegt er by, dat het klaarblykelyk is, dat de vyand zich onlangs in de Amatoli verzameld heeft, met oogmerk om te beraadslagen, en, ofschoon ieder militaire beyvering is aangewend geworden om hem aantevallen, heeft zyne waakzaamheid hem echter aanranding en vervolging doen ontwyken. Men gelooft dat de stammen nu verstrooid zyn.

Uit eene tyding van het gecedeerde grondgebied, vernemen wy, dat de Kaffers, in den nacht van Dingsdag, de Fingoes aangevallen en geslaagd zyn eene groote kudde vee wegtevoeren. Men zegt, dat zy eenen aanval op de vriendschappelyke Kaffers, in den zin hebben, en dit kan misschien de reden zyn hunner beraadslagingen in de Amatoli.

Uit de Correspondentie, aan den Editeur van de
Graham's Town Journal, van 23 July 1835.

MYNHEER!—"WILL WATCH," moge in de meeste gevallen naauwkeurig zyn, maar hy vergist zich jammerlyk door U zulk eene schrale lyst te geven van de *kliek* van den Heer FAIRBARN, als hy gedaan heeft. Ik zal hem evenwel de behulpzame hand bieden, en verzoek U de volgende doorluchtige namen by die "verzameling van lieve jongens" te voegen, die van oordeel zyn, dat de versmader van 's Konings Vertegenwoordiger—de belasteraar der Kolonie—de voorstander der invallende stammen—de onderschrager van alle schryvery tegen de Kolonie—hunne kostbare ondersteuning waardig is.

Doctor Abercrombie..	£100	De Hr. F. Sutherland..	£50
De Hr. G. Hodgskin..	50	Ed. Hr. Ebden.....	50
J. Simpson...	50	Hr. W. Lawton*....	50
G. Greig......	100		

* Deze Heer heeft het voordeel gehad van de lange *ondervinding*, van omstreeks zeven maanden in de Kolonie, gedurende welken ganschen tyd, hy in de Kaapstad heeft gewoond. Hy zal zich zeer gelukkig achten de *vreesachtige botmuilen*, (hy zelve is een) te voorzien, met de beste Snuif, *Prince's* Mixture, enz.—de beste *Blackguard* bewaart hy voor het gebruik van zyne byzondere vrienden.—Winkel, 2, Gravestraat. NASO.

LASTERSCHRIFTEN VAN DEN Hr. THOMAS PRINGLE.

Aan den Editeur,—Mynheer!—Ik ben juist nu van de Commando teruggekeerd, gedurende welke, ik vertrouw, dat ik algemeen genoegen en tevredenheid aan mynen Commanderenden Officier heb gegeven, en niet bewezen heb, dien bloeddorstigen man te zyn, dien de schryver van de Afrikaansche Schetsen, (African Sketches), my, in zyne geschriften; alsmede, dien de "Oriental Herald," my afgeschilderd heeft.

Toen het laatste Rondgaande Geregtshof, hier onder gehouden werd en rond ging, heb ik myne zaak aan den Hr. Advokaat CLOETE, voorgesteld, die dezelve zoo klaar en duidelyk bevond, dat hy beloofde, dezelve op zich te zullen nemen, vry van kosten, wanneer immer (nu wylen) de Heer THOS. PRINGLE, naar deze Kolonie zoude terugkeeren.*

Daar echter zyn levensloop geeindigd is, zoo heb ik geen ander middel of keus dan myne zaak voor een liberaal gezind en edeldenkend publiek te leggen, en te verklaren:—" *dat al helgeen hy ten opzigte van myzelven geschreven heeft, valsch is.*"

Ik verzoek U zoo goed te willen zyn, bovenstaande in uw waardig Blad te plaatsen en gy zult zeer verpligten.
P. R. ERASMUS.
Kaga-Kamp, 1 July 1835.

---

* (In December 1834, is hy gestorven, juist toen hy zich herwaards op reis stond te begeven, als een der Speciale Magistraten, onder de Emancipatie Acte.)

Origineele Correspondentie.

Aan den Redakteur van den " Zuid-Afrikaan."

Kaapstad den 29 July 1835.

MYNHEER!—In den ZUID-AFRIKAAN, van ll. Vrydag, een rapport gelezen hebbende in de zaak van Villiers en Steytler versus Hiebner, als Executeur Testamentair van de Wed. Hiebner, en byzonder het getuigenis van den Heer Steytler, daarin voorkomende, zynde het rapport:—

" Dit was eene Actie door de Eischers, als Erfgenamen tegen den Gedaagden als Executeur van de Weduwe Hiebner, geinstitueerd voor de betaling van Groot-moederlyk Erfdeel; er was aan den Gedaagden kennis gegeven, om de liquidatie rekening te produceren, welke hy den Eischers berigt had in Mei ll. ter hunner inspectie in gereedheid te zyn geweest. In het eerst werd er door den Gedaagden tegen die productie objectie gemaakt, maar dezelve werd echter naderhand geproduceerd, ofschoon onvolledig. De Gedaagde steunde vervolgens zyne verdediging tegen de betaling van der Eischers Erfdeel, hierop, dat er nog een schuldbrief van Rds 6000, aan den Boedel verschuldigd was, door de Executeuren des Boedels van wylen de Weduwe Steytler, (der Eischers Moeder) tot de betaling van een gedeelte waarvan, de Eischers nog gehouden waren; en hy beweerde, dat hy niet kon aangesproken worden, om den Boedel uit te betalen, voor dat die schuldbrief wezenlyk gerealiseerd was.

Voor de Eischers, werd echter beweerd, dat deze schuldbrief door den Gedaagden, in de algemeene rekening, als gerealiseerd was opgebragt geworden; en een Getuige (de Heer Steytler,) werd ondervraagd, die bewees, dat er door hem met den Gedaagden schikkingen was gemaakt, sedert de *maand December laatstleden*, om dezen schuldbrief overtenemen; *ten gevolge waarvan, de Getuige kooper geworden was* van het huis, waarvoor deze schuldbrief verbonden was, maar dat de Gedaagde met Getuigen twist gekregen hebbende, in het wedyveren, om Curatoren in den Boedel van N. E. Mostert, te worden, de Gedaagde hem en de Eischers daarop gedagvaard had, ter betaling van de renten op den schuldbrief verloopen, en het kapitaal mede had opgezegd.

Voor de Eischers werd staande gehouden, dat de Gedaagde, den schuldbrief als gerealiseerd in zyne rekening hebbende opgebragt, dezelve zyn eigen had gemaakt. Dat de Eischers de renten op den schuldbrief betaald hebbende, tot hun Erfdeel geregtigd waren, ofschoon zy in eene andere hoedanigheid, tot hunne contributie in denzelven onderhevig mogten zyn.

Vonnis voor de Eischers £104 met de kosten.

Verzoeke derhalven, het volgende uittreksel uit eenen brief, gedateerd 13 January 1835, door voornoemden Heer Steytler, aan my gerigt, in U eerstvolgend Weekblad te plaatsen, latende de beoordeeling daarvan, aan het geëerde en onbevooroordeelde publiek over.

" De renten in den Boedel van oude Maatje, zal per volgende post worden regt gemaakt; *het Certificaat van Kaatje en Pieter*,* zal ik nu niet zenden, wyl de zaken een geheel andere keer zullen nemen, door dat het my onmogelyk is, om het Huis maar voor *f* 52,000 te belasten, daar het my *f* 60,000 kost; als het was, dat ik de *f* 18,000 uit den Boedel van oude Maatje op renten kan houden, en U tot meerder securiteit een verband kan geven, namelyk, van die *f* 4000 van Tante Fytje en de *f* 4000 van UEd. dan zoude het gaan, maar zoo als U my schryft, is het onmogelyk."

" Ik heb dan nu den Heer G. Leeuwner gesproken, om hem het Huis voor hetzelfde geld te laten, en zoo uit den Boedel op hem te transporteeren, dan spaart het my weder het dubbelde Heerenregt, en hy is genegen de koop integaan, en om alles kontant te betalen, waaruit de schepenkennis van oude Maatje ten vollen zal worden voldaan."
Ik heb de Eer te zyn, UEd. Dw. Dienaar,
A. P. HIEBNER.

---

* Hiermede wordt bedoeld, hun consent om hunne Erfdeelen, in den Boedel van de Weduwe Hiebner, met de schuld van wylen de Weduwe Steytler, in dien Boedel te verrekenen.

Kaapstad den 20 July 1835.

MYNHEER!—De schryver in de LITERARY GAZETTE, schynt de kastyding door hem ontvangen, van zekeren Correspondent, in den ZUID-AFRIKAAN, over het onderwerp zyner "omdoolingen langs de bergen," nog *op geene voldoende wyze* gevoeld te hebben; ik zeg op *geene voldoende wyze*, omdat, ofschoon hy daardoor belet is geworden, zyn verhaal te vervolgen, hy zich nu wederom in zyn Nommer van Juny verstout heeft, om iets, hetwelk hy een libel noemt, in het licht te geven, en zich daardoor een libelschryver gemaakt heeft. Ik moet hem daarom waarschuwen op zyne hoeden te zyn, en hem aanraden liever naar Caledon terug te keeren, en aldaar het verzamelen van bloemen weder te hervatten, onder den naam van J—HN——E, dan pogingen aantewenden, om anderen *geneesmiddelen* toetedienen, daar hy dezelve meest van nooden heeft; tenzy hy door de nabuurschap van *London*, voor eenen bekeerling verklaard wordt. Is deze schryver, die getracht heeft, het karakter van eenige inwoners van Stellenbosch, te bezwalken, een geschikt persoon om, zoo lang reeds benoodigde *geneesmiddelen* toetedienen, en zyne, (hy zegt onze,) gelief koosde stelling van toepassing te maken?? Laat hy, als " in eenen ziekelyken toestand, zichzelven, tot gezondheid en kracht herstellen;" en dan zal ik (*zullen wy*) zeggen, wanneer hy het waagt, een gefronsd voorhoofd te toonen, "houd U aan uwe critieken en uitventers van geneesmiddelen voor uw eigen gebruik en voordeel." Dat deze Editeur, evenwel niet in ernst is, wanneer hy den Heer Moodie veroordeelt, is maar al te klaarblykelyk, uit het inleidings gedeelte van zyne beschouwing; en wanneer ik hetzelve uit een verkeerd oogpunt beschouw, zal ik my gelukkig achten, te regt te worden gebragt, door bekwamer lieden, dan dezen onletterkundigen schryver van de *Literary Gazette.* Maar Mynheer, let op zyne beschryving van den Wynberg, pag. 93; is dit eene beschryving, welke een Christen van eene Kerk behoorde te geven? (maar, het is ook waar, dezelve is eene Hollandsche Gereformeerde KERK, en geene Engelsche Episcopaalsche Kerk). Deze Kerk, zegt hy, "heeft de gedaante van een Pak- of Wynhuis." Nu wilde ik vragen, wat de gedaante van een Wynhuis daarstelt? Heeft de schryver, misschien in zyne "omdoolingen," *niet by zyne zinnen zynde*, aan de deur geklopt, om zynen trek naar een slokje te voldoen?? Neen; het is niets anders dan vyandschap, welke hy in zyn gemoed omtrent deze Kerk (zeg my eens tot welke Kerk de schryver behoort?) en misschien omtrent den persoon, die dezelve bedient, koestert, (zie zyne vorige nommers). Het zal noodig zyn, nu voor de laatste maal te herhalen, dat, wanneer in het toekomende, iets naar de "omdoolingen" gelykende, of zulke extrakten als die, welke nu gegeven zyn geworden, in de zoogenaamde "Literary Gazette," gevonden worden de schryver de kastyding zal gevoelen, welke hy zoo te regt verdient; en hy dan mede zal belet worden, zulke gemeene uitdrukkingen te bezigen, als onder anderen die, dat A. of B. van een bal uitgesloten zyn geworden, "om dat hy zyne vrouw voor het huwelyk gekust heeft."—Vide Ball Committee. CENSOR.

" GROOT GETIER,"—GEVONDEN! GEVONDEN!

MYNHEER!—Den tweeden avond na myne aankomst per *Agrippina*, de straten van de Kaapstad doorwandelende, en derzelver geregeldheid en schoonheid bewonderende, struikelde ik by toeval over een pakje papieren, toebehoorende aan eenige, my onbekende personen, en ten einde de ware eigenaren, dezelve terug mogen bekomen, neem ik de vryheid de twee eerste in het licht te geven, ten einde dezelve geedentificeerd kunnen worden.
Ik ben, enz.
JOHNNY RAW.
George Hotel, Kaapstad, 20 July 1835.

Aan den Heer BRIDES CHURCH, *Drukker.*

MYNHEER!—Myzelven, *om eene vertooning te maken*, verbonden hebbende, om de *winst* der " Gazette " van dit jaar, aan de Albaniesche BOTMUILEN te geven, die, zoo als *men voorwendt*, zeer veel geleden hebben van de *(slecht behandelde en onderdrukte)* Kaffers *(die arme lieve zwartjes.)* en die, zoo als eenige dwazen alhier gelooven, *het scherp van de hasagaie hebben gevoeld*,—(alles niets dan loutere leugens en verdichtsels, zoo als U bekend is, waarde Drukker), ben ik derhalve begeerig, myne rekening van winst en verlies te zien.
De uwe, *zoo opregtelyk als ik maar kan*,
JOHNSTONE,
Ed. C. G. H. L. G.

Aan den Wel.-Ed. Heer JOHNSTONE,
Ed. C. G. H. L. G.

WAARDE EDITEUR!—Gy waart geheel buiten gevaar, toen gy de voordeelen van de "Literary Gazette," aan de Albaniesche Botmuilen beloofdet, en het verblyd my te zien, dat gy uw eigen gewoone voorzigtigheid, en die uws lands, in het werk hebt gesteld, om niet in *kontant geld* tot het fonds der lyders bytedragen, want dat zoude een onmiddelyk verlies hebben te weeg gebragt, waarin ik misschien in *het toekomende*, mede zoude gedeeld hebben.

Uwe voorwaardelyke verbintenis staat wel, en kan ter misleiding dienen; ik twyfel niet, dat onze nu verzoende vriend FAIRBAIRN, zich van dezelve op de beste wyze zal bedienen.

Het zoude der moeite niet waardig zyn, U thans een Balans Rekening toetezenden, zynde de onkosten £XXXX XX X, en de winsten zoo als U bewust is, NIETS.

Eene afdoening uwer rekening in kontant geld, zoude echter hoogst aannemelyk zyn. Laten de Botmuilen nog een jaar wachten—Het kan gebeuren dat Dr. K's talenten U ondertusschen te hulp komen.
De Uwe,
W. BRIDES CHURCH, Drukker.

Kaapstad, 22 July 1835.

MYNHEER!—Wat kan de oorzaak of het doelwit zyn van het tegenwoordige gedrag van den Heer FAIRBAIRN?—Is het dolzinnigheid, of koestert hy de hoop vervolgd te worden, en dan als een martelaar, eene vergoeding voor zyn martelaarschap te vorderen, in de zaak der factie, wier baznin hy in deze Kolonie blaast, (hierop heeft hy eens gezinspeeld). Byaldien het eerste het geval zy, hoe eerder hy dan met eene koele cel en dollemans gewaad voorzien wordt, des te beter is het;—byaldien het laatste, is het te hoopen, dat zy, die hy nu belasterd en bezwalkt, hem niet zullen voldoen, noch zyn ontwerp bevorderen, door iets, naar vervolging gelykende, maar hem zullen laten voortgaan, tot dat "de wyde circulatie" van zyn Blad, thans, by uitsluiting bykans alleen bepaald tot den Doctor en Apotheker, den Heer Prince zal doen gevoelen, dat zelfs *hy* eenmaal vergeten heeft, *zyne handen op zyne zakken te houden.*

Veel,—voorwaar, is de Kolonie aan zynen arbeid verschuldigd geweest, want hy heeft eene zekere vryheid van de drukpers verkregen. Maar hoe misbruikt hy deze vryheid! Byaldien iemand het waagt, gevoelens te uiten, die met de zyne niet overeenstemmen, wordt hy dadelyk met beledigende taal, met eene ware welsprekendheid van Bellingsgate geuit, overladen, tot dat niemand er meer zin in heeft, om met modder bespat te worden; en hy is dus instaat om zyne verzinsels zonder vrees van tegenspraak, in het licht te geven, waarschynlyk, in de vermetelheid zyns dictatorschaps, niet bewust, dat hy de kuil graaft waarin hy spoedig vallen moet, om er nooit weder uit te komen.

X.

DE GRIKWAS, VAN GRIKWA-STAD, EN HUN OPPERHOOFD, WATERBOER.

Een Artikel, hetwelk de Editeur van de "CAPE LITERARY GAZETTE" *geweigerd heeft te plaatsen.*

Mynheer!—Het is slechts weinige weken geleden dat de Kaapsche Leeuw, WATERBOER, door onze straten, in onze kroegen of herbergen, en op publieke byeenkomsten, eene zekere vertooning maakte, door middel van zyne byzondere Beschermers, de Leden van het *London* Zendelings Genootschap;—en al die potsemakery gelukte wel. Deze Bosjesman Coraner, die, hetgeen hemzelven tot roem verstrekt,—zich van de nederige betrekking van Wagenleider (in weerwil van zynen *pariah* oorsprong van Bosjesmans) tot de post van Veldkornet, in het Dorp "Klaarwater" of Grikwa-stad, had verheven,—heeft zich daarna onwettiglyk aangematigd het regt van eenen Kapitein over het Volk, dat over het algemeen meer geneigd scheen, om deszelfs *Vaderlyke* Hoofdmannen te gehoorzamen; hy werd echter door 's Gouvernements Agent, in 1824 voor die plaats benoemd, erkend, en slaagde om langzamerhand zyn gezag te vestigen over eene kleine afdeeling van de Bastaards (een gemengd ras) of Grikwa-natie, en is oalangs *wyzelyk* (wanneer wy dit als een gedeelte van een nieuw en zekerlyk verbeterd systema van verstandhouding met de Volkstammen rondom deze onze Volkplanting beschouwen,) door ons Gouvernement toegelaten geworden, tot de eer van een tractaat van vriendschap met ons te sluiten.

Een van de *oorspronkelyke* Opperhoofden van dit Volk, is thans in de Kaapstad,—over wien *Waterboer* met graagte zyn oppergezag zoude hebben willen uitoefenen en gelden; doch hy, zoo wel als zyn medehelper B. Behrends, zyne hebzuchtige en heersachtige oogmerken vreezende, verwyderden zich van de nabyheid van dezen jongen, activen en naar magt reikhalsenden Kapitein. Daar het Koloniaale Gouvernement *Waterboer* erkend en met hem een tractaat gesloten heeft, zal het buiten twyfel, als eene zaak van goede trouw, regtvaardigheid en strikte onpartydigheid beschouwd worden, in schikkingen te treden met de Opperhoofden, hierboven bedoeld, ADAM KOK en BEREND BEHRENDS, de oude Kapiteins van den Grikwa-Volksstam, namelyk.

Als een staaltje in de geschiedenis van *Waterboer*, hetwelk niet onbelangryk zal zyn, en zyn karakter kenschetst, zal ik de volgende uittreksels uit myn Dagboek nemen, door my, gedurende myn bezoek in de Binnenlanden in het jaar 1825, gehouden, benevens het *zedelyke* of de *uitlegging* daarvan,—vervat in eene mededeeling van de Wesleyaansche Zendelingen, te *Thaba Unchu* op hunne post of verblyf by het Borolong-Opperhoofd SIBONELLA, gedagteekend zoo laat als December 1834, *tien jaren*, na de roovery, waarop die uittreksels zinspelen. De verstandige begrypt uit dit eene woord, nu reeds genoeg!!

"In het jaar 1823, werd naar eene afdeeling van dezen Volkstam (de Borolongers,) gelegen digt by eenen arm van de *Kei-Gariep* of Geel-Rivier, welke eene Stad bewoonde wier naam *Miquassi* was, omtrent op 36 gr. 58 min. breedte en 26. 55. lengte liggende, een gezantschap afgezonden, hetwelk met vriendelykheid en oplettendheid ontvangen werd; aan de bestierders van hetzelve gevolgen beloovende van den allergunstigsten en genoeglyksten aart, tot dat de ongelukkige invallen van de oostelyke horden in 1824 (meestal van de Mantatees) de ondernemende en yverige Zendelingen van de standplaats hunner werkzaamheid verdreven, hetgeen hen innerlyk griefde, daar, met deze onvoorziene omstandigheid in verband, de veiligheid van blanke reizigers in gevaar gebragt en het karakter der Zendelingen aangerand is geworden, door het schandelyke en buitensporige gedrag der Grikwas (vooral die van Grikwastad).

"De volgende waarheden worden vermeld, als byeenverzameld van personen, die, of zelven by de noodlottige Commando, die ik nu ga beschryven, zyn geweest, of van oorgetuigen van het aller respectabelste karakter, die de beschuldigingen tegen den ongelukkigen *Sibonella*, die een slagtoffer van de begeerigheid der Grikwas geworden is, niet geloofden.

Het schynt dat, na den aanval der Mantatees op dat Opperhoofd, te *Miquassi*, ten welken tyd het Zendelings huis, aldaar gelegen, door de invallers vernield, en veel kostbaar eigendom, aan den Eerwaarden Heer Broadbent, den Zendeling, behoorende, weggenomen werd,—*Sibonella* nader naar de Grikwas gevlugt was, en zich weder op eene nieuwe plaats heeft gevestigd, alwaar hy nog steeds door de geweldddadige indringers verontrust, en de afdeeling van zynen Volkstam, die by hem gebleven was, in groot gevaar geplaatst werd. Op dezen tyd, en terwyl de vlugtende Zendeling, de Heer Broadbent, te Grikwastad bleef, werwaards hy, veiligheids halve, was gevlugt, kwamen daaglyks tydingen en rapporten, die de Corannas en andere vyanden van *Sibonella* (die dachten dat wedervergelding eene gelegen heid zoude verschaffen voor onwederstaanlyken en veiligen plunder,) bragten, dat dat Opperhoofd, in plaats van de Mantatees, de roover van het Zendelings Instituut was; en de geheele Grikwa-bevolking, in de overmaat van hunnen yver, en in naauwgezette overeenstemming met de diepte van hunne godsdienstige gewaarwordingen, riepen hierover om *wraak* uit voor hunnen beminden Zendeling!! De Heer Broadbent gebruikte alle redenen, om hen tegen hun voornemen te overreden en hen daarvan aftebrengen, zyn vast vertrouwen en verzekering van de onschuld van *Sibonella* en zyn volk betuigende; en zeide, dat, wanneer hy zich al mogte misgissen, de voorschriften van die heilige godsdienst, die hy onderwees, en die zy geloofden, verboden, om wraak te nemen; en dat, in plaats dat wedervergelding goed te weeg brengen zoude, dezelve inderdaad de deur zoude sluiten voor onderwys en verlichting van de volkstammen aan de grenzen. Hy protesteerde tegen eenige belooning of vergoeding voor zyne verliezen, en hy bezwoer hen, dat, wanneer zy hem waardeerden, of prys stelden op de zaak, waarvan hy de Leeraar was, zy zich zouden verbinden, nimmer zyne bevelen en verdraagzaamheid ongehoorzaam te zullen zyn en te verachten; en dit alles poogde hy, zonder ophouden op hun gemoed te drukken, tot aan zyn vertrek naar de Kolonie, welke zeer kort daarop plaats vond.—Steeds door de Mantatees gekweld wordende, en staat makende op de ondersteuning der Grikwas, hield *Sibonella* aan, om aantedringen op hulp en bescherming, toen in Juny 1824, een Commando verzameld werd, voor het voorgegeven oogmerk van relief en hulp; in welke Commando de bekende *Waterboer, Kornelis Kok*, en anderen, tegenwoordig waren en hulp boden; wordende de Bastaards troepen gevolgd door een groot getal van Corrannas. Op reis, ontstond al spoedig achterdocht by de Grikwas,—die bereid genoeg waren, zoo als vervolgens bleek, om de lasteringen tegen den ongelukkigen Hoofdman *Sibonella*, te gelooven,—door niet met de aanvallers zamen intevallen, en door geene tydingen van hen te hooren; en dit, zegt men,—met welke waarheid is twyfelachtig,—werd op het laatst by hen bevestigd, door de tyding van eenen reizenden Coraner, die hen zeide, dat zy naar eene schaduw zochten; dat *Sibonella* de Mantatee was, en dat hy slechts en alleen zich van *Miquassi* verwyderd had, om zyn verhaal te kleuren. By hunne aankomst aan zyne kraal, verklaarde *Sibonella*, dat de Mantatees als toen in zyne onmiddelyke nabyheid waren, eene informatie waarop de Grikwas niet afgingen, of naar handelden; terwyl zy, in plaats van dadelyk pogingen te doen, om te bewyzen, hetgeen vatbaar was voor ontegenspreeklyk bewys, *Sibonella*, op een oogenblik dat hy door de gewapende Grikwas omringd was, openlyk van de genoemde roovery beschuldigden; welke beschuldiging *Sibonella* met verontwaardiging van zich wierp, en hartnekkiglyk ontkende. Alle list en kunstgrepen werden aangewend, om hem tot bekentenis te brengen, doch alles was vruchteloos. *Waterboer* gebruikte toen vrees-aanjagende middelen, en *hield eenen Pistool naar zyn hoofd*, om hem eene onverschoonelyke valschheid afteepersen. Ten laatsten, door de kwestie afgemat, en door de bedreigingen verschrikt, waggelde hy en viel in onmagt, hetgeen dadelyk beschouwd werd als blyken van schuld; toen zyn oom, *gealarmeerd voor de gevolgen*, voorwaards kwam, en by hem aandrong om te bekennen, op grond van noodzakelykheid, hetgeen hy op eene edele wyze weigerde te doen. Daar nu de verbittering der Grikwas gevaarlyk werd, nam de oom eenigen hunner ter zyde, en zeide dat de roovery ontdekt was; dat zyn neef schuldig was, doch dat hy hoopte, dat zy eene boete zouden aannemen, in plaats van het leven van *Sibonella*, van hem en de overigen van zyne nabestaanden; hetgeen, in gevallen van diefstallen, by de Borolongers gebruikelyk was. Eene vraag werd toen aan *Sibonella* gedaan, betrekkelyk de nabyheid van den vyand,—en hy verklaarde, dat zy toen naby waren, dat er vrouwen by hem waren, die van hen gevlugt zyn, sedert den aanval op *Miquassi*, en dat hy op dien tyd een groot getal van zyn volk verloren had. De oom stelde hem toen de boete voor, waartoe hy (Sibonella,) stilzwygende, zich verbond, en de Grikwas bragten al het vee byeen, zeggende, dat zy zouden overwegen over het bedragen der boete, en de rest zouden terug geven. De beslissing op den morgen, was, dat 600 stuks zouden genomen worden voor de onkosten van de expeditie, daar zy bedrogen en door hunnen togt of expeditie, van hunnen jaarlykschen Olifants-jagt afgehouden waren; en zy beslisten *dat 30 zouden gehouden worden, om de verliezen van den Heer Broadbent te betalen, welke omtrent op* 3000 *Rds. beliepen, en evenwel nog sedert niet zyn goedgemaakt geworden.* De Grikwa Opperhoofden, hunne grootere vorderingen op het genomen vee, opgegeven hebbende, gaven 80 stuks aan *Sibonella* terug, wiens oom, komende om te ontvangen, hetgeen terug mogt gegeven worden, en bezorgd voor zyne personeele veiligheid, verklaarde, dat hy nu zien kon, welke soort van menschen de mankua (beschaafde) waren, want dat zyne eigene landslieden den roof met den dood aan al zyne nabestaanden bezocht zouden hebben; doch dat zy zich hadden te vreden gehouden, met eene boete van hun vee aantenemen; eene soort van verbloemde rede, die te diep was voor het plunderende en stroopende ras, dat dezen verwoestenden en onregtvaardigen aanval had gedaan. Door lust, over dezen goeden uitslag opgewekt, en zonder in het oog te houden den tyd, die zy voorgaven verloren te hebben, en waarvoor zy vergelding van *Sibonella* vorderden, was het geroep van Waterboer dadelyk daarna: "voorwaards naar de Bergenaars!" wien zy van 4,300 stuks vee beroofden, zoo als reeds (elders) beschreven is.

Indien men vervolgens geene nadere informatie bekomen had, zoude er by diegeenen, die met zyn karakter onbekend zyn, alsmede met de onbeusche middelen om zyne erkentenis van schuld te verkrygen, achterdocht tegen dit ongelukkige Opperhoofd, *Sibonella*, kunnen gebleven zyn. Doch vele andere omstandigheden, en voornamelyk eene, die plaats had by de terugkomst van eenen kundigen Zendeling, van eene lange ondernemende reis, het volgende jaar, in de binnenlanden gedaan, spreken *Sibonella* volkomenlyk vry van de geringste schaduw van misdadigheid, en legt de haat en blaam, zoo wel verdiend, op de bedryvers en deelgenooten van de vermelde buitensporigheid, alsmede eene ernstige verantwoordelykheid voor de veiligheid van toekomstige reizigers, die pogingen aanwendden, om langs dien weg navorsching van het vaste land te doen. Het is eene daadzaak, dat ten gevolge van die schandelyke handeling, er een gevoelen van wantrouwen, zelfs by de meest afgelegene volkstammen is ontstaan. *Mattabee* zelve, zoo wel als zyn volk, zoo vriendelyk gezind als zy zyn tegen de Europeanen en Kolonisten, hebben dikwyls de Zendelingen van deze schreeuwende zonde beschuldigd. Het is ook te bejammeren, dat de tegenwoordigheid van eenen Kolonist van gezag, 's Gouvernements Agent, aan zulk eene schandelyke handeling sanctie gegeven heeft;—want dit wordt beweerd het geval te zyn geweest;—eene beschuldiging, die de schryver hoopt, om den wil van den individu, die gezegd wordt daarin betrokken te zyn geweest, doch nog meer voor het crediet en de eer van het Gouvernement, en het karakter van blanke menschen, bevonden zal worden, ongegrond te zyn.

De bedoelde Zendeling had Tooan, eene andere stad der Borolongers, bezocht, werwaards de arme geruineerde *Sibonella* zyne toevlugt genomen, en zich had doen aannemen als een onderdaan van den Koning derzelve, dewyl het verlies van zyn vee, en de verstrooying van zyn volk, hem wezenlyk van den rang van Hoofdman of Kapitein, welke een der aller magtigste was, tot deze lage ebbe van vermogen vernederd hadden. Hy had een ter neergeslagen voorkomen, doch geene kwelling; ontving den Zendeling met beleefdheid en vriendelykheid, doch volhardde, (zonder te schelden,) in dezelfde taal van zyne onschuld, en lag gelukkiglyk den blaam van zyne tegenwoordige verlaging en ongeluk, op *de Grikwas alleen*. Het Opperhoofd van Tooan verzocht angstvalliglyk de hulp van den Zendeling en zyne party, om hem te beschermen, daar de Mantatees alstoen gezegd werden naby te zyn; daar hieraan echter niet kon voldaan worden, vertrok de Zendeling; en denzelfden avond, kort voor zons ondergang, terwyl hy gebivouakkeerd was in eene kleine vallei, naby eenen met gewassen begroeiden waterpoel, werd zyne oplettendheid, zoo wel als die van zyne party, plotselings gevestigd op iets, dat zy opmerkten zeer snellyk door de bosschen langs den heuvel te loopen, hetgeen zy, nu eens, dachten eenen struisvogel, dan eens, eenen wilden bok en dan weder eenen mensch te zyn,—de laatste van welke het werkelyk bleek te zyn,—die afgemat door inspanningen van krachten, schynbaarlyk levenloos nederviel, zoodra hy de vallei bereikte. Na een weinig tyds te hebben doorgebragt, om hem bytebrengen, herleefde hy weder; zeide hen, dat de Mantatees juist op dat oogenblik aan de overzyde van de naastby gelegene vallei waren; dat hy een Morolonger was, krygsgevangen genomen op den morgen van den aanval der Mantatees op *Miquassi*, en nu by die barbaren als eenen gids gebruikt werd; dat op het zien der huizen van de makuas, (de wagens der blanke menschen,) hy gevlugt was, en hy hen aanried, om op hunne hoede te zyn, dewyl de invallers hen zekerlyk zouden aanvallen. De paarden werden toen terstond gezadeld, een klein getal achtergelaten by de wagens, en de te paard geklommen party vertrok om te verkennen. Zy hadden naauwlyks de hoogte van den heuvel bereikt, toen zy met een piket (legerwacht) der Mantatees, met hetzelfde oogmerk afgezonden, invielen; welke laatste allen, op het zien der paarden, de vlugt namen, met uitzondering van eenen man, die schielyk door de Grikwa opwachters van den Zendeling omringd werd. Onverschrokken, behield de wilde zynen grond, zyne aanvallers sterk bedreigende, die reeds orders hadden ontvangen, om op hem niet met den kogel te schieten, anders als in den uitersten nood, doch om hem liever gevangen te nemen; dit laatste werd onuitvoerbaar bevonden; hy hield de geheele party op, en leidde hen om den tuin, ofschoon zy dikwyls losse schoten over zyn hoofd deden; en, onverslagen en daarover niet ontsteld, liet hy eenen stroom van scheldwoorden uit zynen mond vloeyen, in de meest zinnebeeldige taal, zyne vyanden aanbevelende om te wachten tot dat zyne kameraden kwamen,—op de dieren des velds en vogelen des hemels roepende, om zich op hunne toegeweide doode rompen te verzadigen,—den wind, om hunne beenderen te bleeken, en de aarde om hen te verzwelgen. Zyne houding was zoo deftig, zyn moed zoo edel, en zyne bedreigingen zoo schrik aanjagend, dat het uit beweegredenen van menschlievendheid, bewondering en voorzigtigheid, wyzelyk gedacht werd, hem maar te laten ontsnappen. Voor dat de party nog tyd had om by de wagens te komen, was op hen reeds een aanval gedaan, welken zy gelukkiglyk met succes weerstonden, na verscheidene van de aanvallers te hebben vernield. Het werd derhalven goed geoordeeld, om in den tegenwoordigen staat van zaken naar Tooan terug te keeren; op welke plaats de party den volgenden morgen aankwam, tot onbeschryvelyke vreugde van den Koning, die met een onmiddelyk gevecht bedreigd werd. Den volgenden dag deeden de Mantatees eenen allerverschrikkelyksten aanval op Tooan, van waar zy, na een lang en moeyelyk gevecht en groote slagting, gedreven werden; en men vond aan de ligchamen van verscheidene invallers, kusdoeken en andere artikelen, aan den Heer Broadbent behoorende; hetgeen een verder bewys opleverde van de valschheid der beschuldiging tegen *Sibonella*, van namelyk de verwoester van het Zendelings Instituut te Miquassi, geweest te zyn.

Rust van de laatste wakkere en gevaarlyke tooneelen, verschafte aan den ontvlugten Borolonger eene gelegenheid, om zyne geschiedenis te verhalen van den aanval der Mantatees op Sibonella, voor den diefstal, door de Grikwas gepleegd, welke, door hare eenvoudigheid en zamenhang klaarblykelyk de waarheid daarvan aantoonde. Zyn verhaal zoude het doen voorkomen, als of hy vroeg in den morgen van den aanval, op Miquassi, en de vernieling van het Zendelings Instituut op die plaats, aan het hoeden van vee was, en door den vyand is verrast geworden; dat zy hem gedwongen hebben, om hen tot gids (wegwyzer) te verstrekken, van de stad die zy na veel slagting en plundering verwoesteden; doch dat de poging, om het Huis van de Zendelingen met geweld opentebreken, ten uiterste moeyelyk bevonden werd; daar die personen de deuren en vensters, voor dat zy die plaats verlaten hadden om naar Grikwa-stad te reizen, en zich aldaar van koorn te voorzien, verschansd en gesloten hadden. Gedurende den aanval was de Borolonger gezeten op eenen hoogen heuvel, van waar hy de verrigtingen van de aanvallers naauwkeurig kon gadeslaan. Na veel moeite waren de deuren, op het laatst, opengebroken, en alles dat zich in de woning bevond er uitgebragt; de bottels, fleschjes, kombuisgereedschap en alles wat tot de keuken behoorde, werden dadelyk ter zyde gesmeten, uit eene vrees, algemeen by de Volkstammen der binnenlanden, dat die dingen van hunne vyanden eene betoverende kracht hebben en aan vreemdelingen, die dezelve gebruiken, ongelukken kunnen te weeg brengen. Verscheidene Koffers kleederen werden ontgelood en derzelver inhoud gebruikt, om de invallers te versieren. De boeken werden onderzocht en naar den Borolonger gebragt om derzelver gebruik en aart uittelleggen, welke hy niet verstond! doch in verscheidene van dezelven merkte hy Menschen op, (verondersteld wordende de Portretten, in het Evangelische Magazyn, [Evangelical Magazine] te zyn,) hetgeen by de Mantatees veel verwondering baarde. Op het laatst werd een zak, bevattende eenige donkere korrels in eene kist ontdekt, welke ook naar hem gebragt werd, om daarvan eene uitlegging te geven, van het gebruik waarvan hy verklaarde volkomen onkundig te zyn,—een ernstige Raad werd derhalve vergaderd, om over deszelfs inhoud te beslissen; verscheidene beweerden, dat het medicynen moesten wezen, terwyl andere staande hielden, dat het voedsel van de Makuas (blanke menschen) was; toen na eene lange en luidruchtige discussie, de eene of andere Nestor van de party het als zyne opinie opgaf, dat het voedsel der blanke Menschen was, en dat het alleen eetbaar was, na dat het gekookt was. Deze opinie werd met luide stemmen aangenomen; de vergaderde menigte verzamelde zich rondom het vuur, om de proef daarvan te zien, en de lederen zak met deszelfs inhoud werd op het vuur gezet, om gebraden te worden, toen na weinige seconden het geheel met geweld uitbarstte,—verscheidene hunner vernielde,—velen wonde en hen allen verbaasd deed kyken, zelfs heeft de Borolonger met moeyte zyn leven gered en is ontvlugt, daar de verwoedde party hem van verraad verdacht hield, doordien hy den aart van de doodelyke zelfstandigheid niet had bekend gemaakt;—en hy verklaarde zelve even zoo verwonderd te zyn geweest, als zy met mogelykheid konden zyn, daar hy nimmer te voren iets van dien aart ondervonden had. Hy zeide aan den Zendeling, aan wien hy dit geval verhaalde,

dat hy duidelyk twee krakingen hoorde; hetgeen vervolgens door mededeling van den Heer Broadbent, bleek, allerwaarschynlykst geweest te zyn; daar de grootere zak grof gekorreld kruid bevattede, waarin een kleine zak met fyn kruid was, om op de pan te doen.

Dit verhaal, te omstandig voor de uitvinding van eenen wilden, werd nog nader bevestigd, door de daadzaak, dat verscheidene der troepen van de Mantatees, die den aanval op Litakung gedaan hebben, dadelyk na dit gebeurde, hunne beenen hebben doen op en ombinden ten gevolge van de verbrandingen, die zy, by die gelegenheid, bekomen hebben.

Uittreksel uit eenen brief van de Wesleyaansche Zendelingen te Thaba Uncha, 19 December 1834.

"Sibonella was beschuldigd van den roof zelve gepleegd te hebben, en eenen aanval van eenen vyandelyken Volkstam verdichtende; en van hier, dat, toen ANDRIES WATERBOER met zyn volk, om wien Sibonella gezonden had, ten einde hem te helpen, in het verkrygen van zyn vee van de Batows, op zyne legerplaats aankwam, zy van dit gerucht melding maakten, om hen in staat te stellen, spoedig eene zaak aftedoen, welke, by hun vertrek van Grikwa-stad, *niet hunne voornaamste bedoeling of belang was.* Om derhalve kort te gaan, overtuigden zy Sibonella, op het geringst mogelyke bewys, *of liever geen bewys hoe ook genaamd;* en, in tegenwoordigheid van 's Gouvernements Agent, sloegen zy hem in eene boete van zes honderd stuks beesten, hetwelk, daar hy aanhield om te verklaren, dat hy onschuldig was, zy overgingen met geweld te nemen. *Die 600 stuks hoornvee hebben zy tot hun eigen gebruik aangewend.* Naderhand, toen hunne schandelyke handelingen aan het licht gebragt werden, *heeft* ANDRIES WATERBOER, *in tegenwoordigheid van Kapitein* STOCKENSTROM, die door het Gouvernement gelast was, om de zaak te schikken, beloofd, om dat vee, tegen honderd stuks per jaar, te zullen teruggeven, *echter hebben zy nimmer meer dan het eerste termyn, welk bestond uit een honderd van het slechtste vee, dat zy konden krygen, uit zieken, verminkten, krommen en blinden, betaald.*" C.

Byeenkomsten van Crediteuren, in Insolvente Boedels.

C. J. Olivier, van Graaff-Reinet,—Dingsdag 11 Aug.—te Graaff-Reinet,—dito dito.

J. C. Hops, van Graaff-Reinet,—dito, dito, dito, dito.

P. J. Hammes, van Graaff-Reinet,—dito, dito, dito, dito.

G. M. de Villiers, van het Distrikt Stellenbosch,—dito,—in de Groote Jury Kamer, te 10 uren,—speciale byeenkomst tot het bewyzen van schulden.

Thomas Harris, van de Kaapstad,—Dingsdag 18 Aug.—dito, dito.

C. F. Pohl, van Albanie,—dito, dito, dito, dito.

S. V. van Reenen, van de Kaapstad,—dito, dito, dito, dito.

Van wylen J. C. Loock, voormaals van de Kaapstad,—dito, dito, dito, dito.

J. T. Kriel, van Stellenbosch—dito, dito,—3de byeenkomst.

P. Bosman, van het Distrikt Stellenbosch,—dito, dito. dito. dito.

Adolph Kohl, voormaals van Stellenbosch,—18 Augustus,—tot het ontvangen van het rapport der Curatoren, op de waardeering der Stokery, enz.

Op den 25 Augustus.

P. C. Wahlstrand, en nagelatene Weduwe,—te Graaff-Reinet,—Eerste Byeenkomst te 10 uren.

W. Allingham, in de Groote Jury Kamer Kaapstad,—Eerste Byeenkomst te dito.

Frans, van de Kaap, dito, 3de byeenkomst, te dito.

A. J. Becker, dito, speciale byeenkomst, te dito.

Op den 1 September.

Van wylen P. C. Wahlstrand, en nagelatene Weduwe,—te Graaff-Reinet,—Tweede Byeenkomst te 10 uren,

W. Allingham, in de Groote Jury Kamer, Kaapstad, dito, te dito.

Van wylen D. J. Hohne, en nagelaten man J. S. Bailey, dito, derde byeenkomst, te dito.

In ab intestato Boedels, en Boedels van personen afwezig uit de Kolonie, enz.

Van wylen Charles D'Escury, en nagelatene Weduwe,—op Dingsdag den 11 Augustus, in de Groote Jury Kamer,—byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren.

H. G. G. J. Schutteman,—dito, dito, dito. dito.

Maria [illegible]tronella [illegible]onker, huisvrouw van M. G. Greeff,—op Dingsdag den 18 Aug., te Uitenhage, dito.

Johan Hendrik Barnard,—op Woensdag den 19 Aug.—te George, dito.

Op den 25 Augustus.

De minderjarigen M. A. en J. Fichat, in de Groote Jury Kamer, te 10 uren, tot het benoemen van dative Voogd of Voogden.

Sophia Pearce, overledene huisvrouw van James Laker, dito, tot het benoemen van dative Executeuren.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, AUGUST 7, 1835.

WE have had accounts from the Frontier, which, without appearing in an official shape, are yet entitled to full credit, and leave no doubt as to the fate of the lamented Lieut. BAILIE and his little party. The particulars communicated to us detail; that Lt. BAILIE and his party were attacked by a very large force, of MACOMO's Caffers, the morning after they separated from Lieut. BIDDULPH; that they kept up a desperate action until late in the afternoon, when all their ammunition being expended, the Caffers made a simultaneous rush upon the party and massacred the whole except Lieut. BAILIE, whom they made prisoner, and led to the spot where MACOMO and his Counsellors were assembled; a Council was then held, and it is said, MACOMO first proposed sending him back with certain overtures, and under a pledge of returning, but this measure being negatived by the Counsellors, MACOMO, *in cold blood, and with his own assegaai, dispatched the unfortunate Prisoner.*

"At mehercule ego, frater, quæro, de ista potestate quid sentias? nam mihi quidem pestifera videtur, quippe quæ in seditione, et ad seditionem nata sit: cujus primum ortum, si recordari volumus, inter arma civium, et occupatis et obsessis urbis locis, procreatum videmus."—CICERO.

WERE *Cicero*, after having been nearly 1,900 years in his grave, to arise and honor us only for a short time with his presence, at this remote part of the Globe, and even for pity's sake imagine himself to be the brother of an erring Editor of a Cape of Good Hope Newspaper, how much reason would he not find, to apply the words laid by him in the above Maxim in the mouth of *Quintus*, in a Colloquium, touching the best Laws in a State, and the power enjoyed by the meanest among the Plebeians in the Roman Commonwealth; to the Editor of the *S. A. C. Advertiser*.

It is, however, not our object to take into consideration the absurd, dangerous, and sophistical doctrines with which that Paper is, as it were, filled, and which have no other tendency but to place the highest authority and power into the hands of the lowest of the people,—we will, therefore, only allude to one of those numerous articles yielding the greatest proof to what temerity and arrogance the ruling passions of a Pedagogue can lead a man,—we mean the leading article of the *Commercial Advertiser* of the 22d July last. Though we do not intend here to defend the cause of the honorable and learned Judge, so shamefully and ungenerously attacked—as this would betray a presumption on our part, believing the best defence of the hon. Judge in this case to be that of treating it with silent contempt,—we merely enter upon the case as being one in which the whole Colony is interested, and which has again been attacked by a small, notorious, and generally despised anti-colonial party, with a temerity but seldom equalled!

What has given cause to the rash attack on the learned Judge? Has, perhaps, some pedagogical wiseacre found the Judge to deviate from his duty at the last Session at Stellenbosch? No! had even the Editor been in one of his usual aberrations of mind, he would not have been able to detect one.—The case is simply this:—His Lordship goes on the Circuit every 18 months, and discovers at each place, from the nature of the crimes, that most of them have been perpetrated from a want of, and that so many would not have been committed, if a Vagrant Law had existed. He perceives, that the offenders are becoming so bold, as not only not to fear keeping along the public road from Cape Town to Stellenbosch, but also to kill *stolen* cattle and consume it there. He sees young and athletic persons in this country, where labor is liberally rewarded, arraigned before the bar, charged with vagrancy and the most daring robberies, which must ultimately harden them in guilt, and bring them to the gallows. He considers his duty as Judge, to administer justice between the peaceable inhabitant and the offender. He sees the cause of the evil, commisserates the fate of a fellow creature, and states what he *conceives* the best means to save these miscreants from ultimate ruin!—and this is which could possibly have given rise to the rash article alluded to. And is this the solitary opinion of the Judge?—No, by no means! He has, only on that occasion, expressed and repeated the wish of the whole Colony, with the exception of the notorious anti-Colonial faction, and a small number whom they, by sophistical doctrines, have been able to gain but for a short time—many of whom did, however, on further experience, repent; and he (the Judge) would obtain the thanks of the whole Colony, were he, through his wise suggestions—there, where he as Judge may give his opinion to the Legislative Council, touching the draft of a Law—able to bring about, the sooner the better, a Vagrant Law.

We will refrain, in as far as we may be considered competent, from now giving our opinion about the deference which that Learned Judge, as to his legal opinions, ought to have with every one who at least is not so blind in his understanding as to compare Justinian to a taylor; or possibly, at another time, when it suits him, a Cicero to a botcher, in spite of the latter having, for more than eighteen centuries, been held up by all wise and truly learned men, as the Father of Eloquence, while the first-mentioned has hitherto, for his Code of Laws, acquired an immortal fame among all, who at least know, who and what he has been; which faufe, a *non etre* as the Editor of the *S. A. C. Advertiser*, in the Colony of the Cape of Good Hope, after a lapse of thirteen centuries, dares to dispute!

We appeal to the sensible part of the Public to judge whether that Learned Judge has not constantly given proofs on the Bench of possessing those requisites which VAN DER LINDE so properly demonstrates to be necessary in a Lawyer? We ask that part of the Public whether that Judge has not, on every occasion, shown that he applies himself diligently to our laws, and study them closely, so that he is certainly competent, or at least his opinion of some weight, when he says that provision must be made in a law, for the want whereof our whole Colony has openly complained to the Legislative Council. And when we admit this, and add the opinion of Mr. HENRY, (formerly Judge at Demerara,) touching the Institutes of the Laws of Holland by the Hodiern Netherland LITTLE JUSTINIAN, which is also consulted here by our Judges as a safe guide; viz: "the English Student, with very little application, will be enabled to distinguish in this work that which *is law* as a pure and abstract science, founded on the first principles of natural justice, common to all civilized nations," &c. then indeed it would be a disgrace to our senses to attach for a moment the least credit to the language and words proceeding from such a rash and bewildered mind. We must, however, before closing this, remind the Editor of the Paper alluded to, of the lesson of an old Philosopher, "*Benefacta male locata, malefacta arbitror,*" and that should he really feel inclined to benefit some of his fellow creatures, he must go and try the experiment elsewhere; his good intentions are well understood as long as he is sincere, but his supposed charities are ill placed here, and therefore become malefic, if not criminal.

The views and objects of the Anti-colonial faction here being too manifest, we conclude with the words of a clever and learned man, openly delivered in an oration at a renowned European University:—

"Take away the laws and the maintenance thereof from the State, you will at the same time take away therefrom all bonds of union, all concord, all mutual friendship, between the Burgher and that State, and what springs from that source—the general happiness of life.—In lieu thereof a melancholy confusion of things, blows, rapine, and murder will arise; no one will be secure of his property, his honor, his life, or his liberty, and all will fall a prey to the strongest and the ferocious.—(*From a Correspondent.*)

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

Cape Town, July 28, 1835.

THE ENGLISH LANGUAGE.

SIR,—It cannot have escaped your notice, nor need you shrink from acknowledging the fact, that some of the earlier numbers of the *Zuid-Afrikaan*, containing translations of articles written in the Dutch language, though abounding in just conceptions and powerful reasoning, were yet at times deficient in that accuracy of language to which an instructed English ear is accustomed. This was, at the time, universally understood to arise from the circumstance of hasty or imperfect *translation*, and well-judging persons, looking beyond the mere surface of words, were enabled to recognize the form of solid and substantial truth, though concealed, or it might be, partly disfigured, by the laboured idiom of a foreign translator.

I say you need not shrink from acknowledging this fact, for it is not common with the Dutch inhabitants of this place to ridicule the efforts which are daily made by Englishmen to express their ideas in the language of Holland; and as the Dutch part of the *Advertiser*, though at times wretched enough, cannot, in common charity be taken as the very words of Mr. Fairbairn, a similar allowance was commonly made for the verbal inaccuracies or infelicitous phrases which crept into some of the earlier English translations of the *Zuid-Afrikaan*,—by all except a few *strangers* whose ignorance and ill breeding rendered them incapable of this, one of the most common inter-national usages of civilized life.

These little blemishes, so eagerly hunted after by the illiberal, and repeated with such exultation by those whose understandings reached no farther, have, however, long since disappeared; and the English part of the *Zuid-Afrikaan* is now as pure in style as it is, and has always been, forcible in argument. My object in alluding to this circumstance is, to draw the attention of your translators to a means of still greater improvement, and along with them, that large class of the Colonial youth who look up to you for direction, both in the formation of opinion, and in the conduct of life;—for whom it becomes your important duty to open up such sources of useful knowledge, and point out such paths of intellectual improvement, as either through prejudice or oversight may have been neglected or forgotten.

That this has been the case with the valuable publication entitled the "*Cape Literary Gazette,*" is most lamentably evident. Prejudice—"dull, dead, Dutch prejudice"—could alone produce the contempt everywhere manifested for this talented work;—and only the blind folly of born "asses" could light the flames of glorious martyrdom around its learned, consistent, and virtuous Editor,—a man whose independent and straightforward career must command the respect of all who *remember it*;—whose profound erudition, elevated sentiments, and readiness at any time "to go the whole hog," have placed him far beyond the sympathies of this degenerate age,—and whose "original" monthly effusions may be safely recommended to the rising youth of this Colony, as models of pure and elegant composition, tending to cultivate their taste, and elevate to the highest their respect for the English language, which, as this transcendent writer so shrewdly remarks, is "*essential in part* to the right *distribution* of religious service!"

Allow me, Sir, for the benefit of the young, to point out a few choice phrases from the *Editorial* part of the last *Gazette*, "devoted exclusively," as the title informs us, "to Literature, Criticism, and Science," which I trust may impress your juvenile readers, and especially "the College Lads," with the importance of Mr. Jardine's solemn advice, "to leave off oiling their hair and learn English!"

"The object of the Meeting was to address His Excellency on the success of his measures in Caffraria, *and* approv*ing* the same." [Here is a grace beyond the rules of art. "The College Lads" may not, indeed, without fear of the black hole, couple the infinitive and participle in this fashion; but they can learn from this most correct Editor, "to fear a *lie* and speak the truth, that we may trust to *all they say.*"]

"Public *opinion* is too often in a vacillating state between right and wrong; it is *convinced* of its error, but has not courage and decision enough to adopt a decided course." [This unanswerable proposition, divested of its logical garb, may be read thus:—*Public conviction* often thinks *public opinion* decidedly wrong; but this decided public conviction has not courage enough to come to a decided decision, &c.]

"The *tenets* 'Be fruitful,' &c. were first *propounded* in Paradise, and then laid up in the *archives* which *records* the dealings, &c." [That the command "Be fruitful," &c. forms the gentleman's "*propounded tenets,*" may, it is said, be occasionally traced in certain *passages* of the Library *archives* which *records* the fact. This, however, our young friends may overlook, in consideration of the elegance of expression and scholastic strictness of the terms employed.]

"We trust the *insertion* of the above communication will meet the eye of the Minister at Beaufort" [the communication itself being, of course, altogether eclipsed by the awful act of Mr. Jardine's inserting it in his very *Literary Gazette*.

"Drawing us away *from* our pent up *streets with no health* in the *breeze, where the sun shines* so scantily." [Admirable description!]

None can anticipate those almost certain *movements* of the moral world which *awaits* us, without confessing that the hopes *we* entertain *hang* on the *aspect* of English Christianity." !!!

"Tongues *imprecating fire* and faggots." !!!

"The *piles* of wood *was* only," &c.!!!

"The windmills and watermills may be suspended from long *draught* and *suitable* gales!" [Oh, science! what is there of wonder in the hydrostatic paradox compared with this? Let it form a chapter in the next Treatise of the "Society for the Diffusion," &c.:—"Watermills suspended by taking a long *draught*, and windmills stopped by *suitable gales!*"]

"When all the measures contemplated *by* the passing of the Reform Bill shall have been passed." !!!

"As *it* regards this," and "as *it* respects that," with similar "elegant small" expressions, are to be found in every page; *e. g.*:—"As *it* regards the village of Wynberg *itself*, *its* beauteous site is disfigured," &c.

"We may also lose sight of an unwashed *proportion* of the population."

"Mr. Bridekerk has retired to enjoy the *otium cum dignitate* OF his country villa." [Not, of course, implying, as the words appear to signify, that the late Printer of the *Literary Gazette* will actually deprive his poor villa of all its dignified repose; but merely conveying the fact, important alike to "Literature, Criticism, and Science;" that like certain other tradesmen, whose retirement from business will doubtless be honorably *gazetted*, Mr. B. has been long pestered with some *would-be-Sheridan* customers, from whose clutches he has at

length escaped, leaving his Printing-office to two young men, whom the "unflinching philantropist" is delighted to find "quite distinct from trade," and the low dunning arts of practical publishers.]

"Our little patriots, who change their sides now and then, like little birds," &c. [The ornithological discovery that *birds change their sides* is not all the information here conveyed. It has for some time been ascertained by men of "science" that little birds sometimes change their little feathers; and the profound Editor doubtless alludes to a certain inflated biped now or lately attempting to strut in the peacock plumage, and affecting the genuine screech of "unflinching philanthropy," who, a few short summers since, was *cawing* to another tune in the rookery behind Lord Charles' kitchen.]

"*Many a* Nobleman has laid out *costly sums* to procure a heap of ruins on his estate. *Such* are picturesque, and convey correct ideas of the sublime and beautiful." [The "such are" in this sentence can neither refer to "a heap," nor to "his estate." "Costly sums," then, are picturesque in the eye of this Editor; but, unfortunately, what they commonly *cost* is not stated. We are consoled, however, by being told what the ruins can afford to give, viz., *pleasure to a pencil!* This is exquisite; indeed, the whole passage is a step beyond the sublime, and strongly characteristic of those splendid talents the benevolent Editor informs us he has in mercy to mankind "devoted exclusively to literature, criticism, and science." It runs as follows:—

"The historian of John Knox archly apologizes for the Reformer's knight-errantry against cathedrals and monuments, and considers that *the* men of taste should less deplore *their* destruction than *they* do, seeing that *they* cultivate *the* taste, afford *pleasure* to the painter's *pencil*, *the* poet's eye, *and* vary the landscape scenery." [This is "doing the fine arts" in style. Could any of the sleek-haired "College lads" put together such a sentence? and to construe it would it not puzzle the *dux* himself, though aided by one of Dr. Kennedy's best cigars?]

But, Sir, the limits of a single letter will not allow me to point out one-tenth of the literary beauties that woo the eye on glancing over this much-abused periodical. Let me again entreat you to exert your influence in its behalf among those of your juvenile readers, who, disdaining longer to "expend the *midnight oil* upon their heads," may be desirous of following this illustrious example by consuming it in the acquirement of a correct and graceful habit of English composition.

Mr. Jardine has repeatedly announced in a well-penned advertizement, that this month some extra "*copies has been printed*," so that those of the misled public who may feel inclined to patronage genius by purchasing eighteenpence worth of "unflinching philanthropy" have yet an opportunity. Should "*such*" increase, the Cape Professor of "Literature, Criticism, and Science," may exclaim with a celebrated character in a well known Comedy, "I likes to be persecuted!" or, in his own inimitable language, "I may look down upon the world's dread laugh and the barking of its curs! I behold men forgiving great injuries, but contemning great services; an excess of desert *turned into a kind of demerit, profaneness, buffoonery, libels, lampoons, and satires*, all opposed to my course; but—I go the whole hog!" Let all the learned applaud the reader, while the "College lads chaunt in chorus—

"Sure such an Editor!" &c.

OLEAREUS.

Cape Town, July 24, 1835.

SIR,—In last Wednesday's Philipine *Advertiser* there appears a letter which is so extremely ridiculous that I should not notice it were it not signed *A Member of the Established Church*.—By *Member of the Established Church*, the writer cunningly thought to have it believed that he was a Member of the *Church of England*, and that his sentiments would, by this manœuvre, carry greater weight. This false "Member" sheltered his conscience under the equivoque that he *told* no *lie*, inasmuch as he considers himself to be "*a Member of the Church*" which Christ "*established*." This is the boast of *all* Sectarians, and nobody blames them for it, but the low prevarication resorted to by the present writer is only worthy of the Philipine Faction, whose *tool*—whose *despised* tool, he is.

Passing by the *mongrel* crew that for interest's sake creep into every place of worship, I say there is not a single Member of the Church of England who could believe in his heart the spiteful nonsense which the writer in question puts forth; nor am I aware of any but a Philipine or a Fairbairnite who could have the temerity to blaspheme and pervert the Scriptures as *he* has done, and merely for political purposes.—"*If*," says he, "the Wesleyans had been consistent, instead of writing a lecture to the Governor on the evils of intemperance, they should have taken up their station at the door of his hotel, and one of them should have preached a sermon from Nehemiah, chap. xiii., 17:—"There I contended with the *nobles* of Judah, and said unto them, what *evil* thing is this that ye do, and *profane* the *Sabbath* day?' applying the subject *particularly* to the proceedings which took place near the Kei River on *Sabbath* the 10th of May."

Now, every *Church of England man* knows in his heart that these proceedings of our revered but vilified Governor were neither "*evil*," "*sinful*," nor "*profane*," for every moment was precious; more especially so, considering the time which had been previously *unavoidably* lost; and that it was a *work of necessity* (equal at least to extricating an "ass out of a pit," or satisfying hunger by a "few ears of corn"), may be seen by reference to the Proclamation, "whereas it is absolutely necessary to provide for the future security against such unprovoked aggressions;" the aggressors were "laying waste all the country with fire and sword, savagely murdering the unprepared inhabitants of the farms, plundering and burning their houses, carrying off horses, cattle, sheep, leaving these districts a desert."

Our false *Member* (whom we repudiate) could never have found out of himself that the Governor's proceedings, "on the 10th of May," had been "*sinful*," "*evil*," and "*profane*," if Mr. Fairbairn had not previously given him his cue in his Paper No. 832, where, after sneering (presumptuous pedant!) at the words "*Proclamation proclaimed*," and assuring his readers "*it was so in the original*" lest any one should suspect him of so enormous and monstrous a concern, he attempts to ridicule the proceedings in the following words:—"Amidst the roaring of cannon, the waving of hats, the cheering of the military, and the perspiration of Hintza and his councillors on *Sunday*, the 10th of May, 1835."

Our false *Member* says, that "had the Wesleyans reproved the Governor for these proceedings as sinful, and evil, and profane, instead of writing him a lecture on the evils of intemperance, he doubts not but the Governor would have given them credit for courage and consistency!" It is my opinion, and the opinion of every one else, save and except *the Faction*, that if the Wesleyans had enacted so fanatical a farce, His Excellency would, with his accustomed benevolent consideration, have graciously given an order for their admission into a *Lunatic Asylum*.

"*Credit!*" quotha?! really nobody, not even a Philipine, would give them "credit" for sixpence, had they been guilty of such miserable folly, for it would prove them to be arrant fools or knaves.

Wishing a speedy reformation to all fools, knaves, false *Members*, spies, mongrels, mischief-makers, political priests, and perverters of the Word of God, I have the honor to be,

A MEMBER OF THE CHURCH OF ENGLAND.

ENGLISH CHURCH.

Cape Town, 3d August 1835.

SIR,—Our venerated Pastor, (whom may God long preserve to us in health and strength,) having announced his intention of performing Divine Service in the afternoon on Sundays—the hour to be decided by the majority of Pew-renters—I take the liberty most respectfully to suggest the expediency of the Evening Service being held, *when practicable*, by *candle-light*, for the following reasons. I have invariably met with many of the middling and lower classes, both here and in Europe, who have refrained from attending Church in the glare of *day-light*, in consequence of their not being able to compete with their neighbours in the article of dress, either on account of their large families, or untoward circumstances, such as being out of employment, &c., or having sworn to do possible drudgery duties to perform in the forenoon, either for their own families or for those who employ them as servants; after the performance of which, they are, generally speaking, too much fatigued and dispirited to set about dressing themselves in the fashionable manner, which I am sorry to say is so generally aped at by some whose station in life demands more moderation, and in whom moderation would evince *true* respectability.

As our Church is beautifully white, a *few* candles would give sufficient light, and a trifling expence would provide tin sconces sufficient for the present. By adopting this plan,—(which I feel perfectly satisfied will be done, should it be considered proper and practicable by those who have the management of these affairs, and to whose decision, as being better judges than myself, I confidently leave the result,)—the working-classes, cooks, &c. would have an opportunity for refreshing themselves by a walk in the evening, or a visit to their relatives, before the service begins.

I have the honor to remain, Sir, &c.

AN EPISCOPALIAN.

Cape Town, 29th July 1835.

The "*Captain of the Band*" presents his compliments to "*Mr. Pry*—informs him he cannot consider himself entitled to the honorable appellation—but is not the less obliged to Mr. Pry for the compliment intended. He regrets the "melancholy" of Mr. Pry, and the more so as he cannot remedy it, the stubborn facts treated of, being of too grave a nature to admit of levity.

Mr. *Pry* "is wrong" to call that an "*attack*" which was merely a rebutting of a most unmerited and premature *attack* on a worthy gentleman. In rebutting this attack, the "Captain" adopted as courteous language as was consistent with the proper spirit called for in defending one's friend, when unjustly attacked. Mr. Pry "is wrong" again, in questioning the propriety of the "Captain's" *signature*—in proof of which the "Captain," with all the politeness and courtesy which the case admits of, defies Mr. Pry or the Gentleman whom he says was "attacked" to prove that the "Captain" made any "attack" on him at all—he repeats, that as proof positive of his independance, he peremptorily declines all shadow of compliment or forbearance on their parts, and will think the better of them to seek all the redress the law will allow if they really consider "an attack was made," and the "Captain," in the mean time, defies them to do their worst.

Mr. Pry "is wrong" again, when he says the "Captain" gave himself some "praise;" the "Captain" merely quoted the Editor's own words and but a small portion of the same; Mr. Pry ought to understand that his doing so was absolutely necessary, otherwise the inference he attempted to draw from the Editor's proceedings with respect to his effusions would be inconclusive. Mr. Pry ought further to understand, that writing under a fictitious signature is not the means one would adopt in seeking for "praise." Mr. Pry "is wrong" again, when he certified to the "Captain's" limiting the sum to auf "oud lap;" but Mr. Pry is perfectly right for his own sake to hint at a small sum, as, under the terms of the offer made by the "Captain," Mr. Pry would be sure to lose. The "Captain" has no reason in the world to feel disappointed or offended that Mr. Pry is not in love with his writings—seeing that nothing could have been further from his thoughts or desires than to *please* Mr. Pry's party, or Mr. Pry himself; nor is the "Captain" at all likely ever to make the experiment: and, moreover, he does not consider that Mr. Pry would make anything but a foolishly officious friend—for instance, whereas the "Captain" did only use the words "mischief-maker" and "calumniator," without naming the party—Mr. PRY, without any the least ceremony or compunction, and without any one demanding it of him, did straightway clap the cap on the sconce of his friend, and make it fit thereon with a "*your's sincerely*, PRY!"

Mr. Pry "is wrong" again, when he affects to state the passage where the "Captain" "*concludes*,"—had he *pried* to better purpose, he would never have come to this *conclusion*.

As Mr. Pry seems to be lamentably near-sighted, considering the avocation his name denotes, perhaps he would prefer the "Captain's" leaving off, with leaving *him* an

I.

River Zonder Einde, July 12, 1835.

SIR,—The unwarrantable and shameful manner adopted by several Field-Cornets in this District in requiring men, provisions, and cash for the last Commando, exceeds all belief; and should their arbitrary conduct be investigated by an impartial commission, it would display to Government a picture of which no precedent is known;—as I now, from what has befallen me, will prove.

I am proprietor of the place "Ziekenhuis," and as a young beginner, the only man on the place, notwithstanding which I was ordered to join the Commando. I immediately stated the impossibility of my doing so to Field-Commandant J. Linde, who had the effrontery to state, that in case I made him a present of a saddle horse, he would excuse me. Having taken my honor and character into consideration, I refused his request; in consequence of which I was obliged to leave my welfare, wife, and children; while at other places three or four able men were allowed to remain. I now merely ask whether a man of honor can be capable of such conduct, and whether we must not infer from this, that these persons have been obliged to make some sacrifices.

Not, however, content with this, an attempt was made to defame my character as Provisional Field-Cornet, with regard to a trifling sum I had under my administration, and of which I rendered an account to said Linde immediately on his return, as will appear from the accompanying account; which I also request you to insert, for the satisfaction of the respectable public.

I now expect that the said Linde will, as speedily as possible, and as publicly, render an account of the contributions, and that he will be compelled thereto by me and others; and I also expect that his account will not be burthened for the support of a burgher cook, half-aums of wine of the value of Rds. 49 4, for own use, or for tables and chairs, which he disposed of by public sale on quitting Cafferland.

I now ask all well-thinking persons whether the contributions were given to the Field Cornets to be used by them at their discretion? Are they not bound on their return to render an account thereof to the Contributors and their men, and to divide the surplus among those who have been obliged for so many months to give up their earnings? But what is here the case? If the public papers from the time of the former Commando are perused it will be seen how father and son have already at that time been the spendthrifts of our contribution money, and how honorable Mr. Jacobus Theunisson, senior, as Cashier, has acquitted himself.

I also request you to insert this communication in English, in order to prove to Government in what manner, on such occasions, proceedings are carried on in the country districts, as I fear that on an unexpected future Commando very few men, and still fewer contributors, will be found.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

J. C. R. OTTO.

(Copy) RECEIPT.

Received from the Field-cornet,	Rds. 75	0	0
Flour sold to Government,	120	0	0
From Bouwer,	20	0	0
	Rds. 215	0	0

DISBURSEMENTS.

To Ferreira for a Pot,	Rds. 7	0	0
Zondag for a Sheep and Goat,	6	0	0
Muller for baking of bread,	1	0	0
Eksteen for repairing of Chains,	2	0	0
Kemp for a skin,	2	0	0
Ackerman for baking of bread,	1	0	0
Meeding for two Bamboos,	2	0	0
At Assegaaibosch for 3 Sheep,	9	0	0
To H. Groenewald,	5	0	0
Carrying of Flour,	1	0	0
	Rds. 36	0	0
Balance due	179	0	0
	Rds. 215	0	0

Received Payment,

(Signed) J. C. LINDE, Field Cornet.

August 5, 1835.

SIR,—A fortnight ago the gloomy *Advertiser*, under cover of one "Philo Pry," attacked "the inmates of Government House, and the subjects of the Government," for attending a Ball, instead of "attending to the sighs of humanity, and the warnings of religion!"—and to-day it favors us with a lengthy epistle from the Bishop of Limerick to a young clergyman there, commenting on his attending a Mrs. Somebody's Ball!! Dear me, dear me, what rounds these Phillipines do take to find fault! I have heard of people "going to Cork to go to Dublin;" but these people go from Cape Town to Limerick to gratify their love of censure! Pray Mr. Editor, who is Mr. 'Philo Pry?' I hope I don't intrude—but may I ask you is he the person who, under the title of "A Member of the English Church" (?), requested the insertion of Dr. Jebb's letter?—Your's truly, *not* "G. G."

Cape Town, August 5. 1835.

CAUTION.

SIR,—In the *Advertiser* of this day, the Editor professes to regret that by the numerous Public Meetings which have lately been held in the Colony, no hints have been given to His Excellency respecting the effectual relief of the Frontier Sufferers; and he calls on his correspondents to supply this supposed deficiency.

Now we do'nt give the Editor any credit for sincerity in his professions of sympathy with these people. In fact, they come with an exceeding bad grace from him who was always so eager to mock at and make light of their losses, their danger, and their distress. And whereas, he also made light of the efforts made by us in behalf of these sufferers, and asserted that more money had been known to be collected in a day or two for cases of individual distress, he should rather have argued that our former liberality in the cases of individuals shewed very plainly that it was not the want of good will that prevented our doing more in the present instance.

The Home Government, who were so ready to devote £20,000,000 for the benefit of the Blacks, ought not to refuse relief, and indemnity, and security to the Frontier Sufferers, (even although they labour under the disadvantage of being white,) more especially as their sufferings were occasioned by its remissness and too ready credulity in giving ear to the stories of our calumniators.

The Public should watch narrowly and strictly the tenor and motives of whatever may be advanced by the *Advertiser* and its partizans upon this subject, lest while they wrap the cloak of Philanthropy around them, and place the mask of kindness and sympathy on their face, they may be only trying to wreak their vengeance and spite on those individuals whom they know

or suspect to be their opponents, by recommending their salaries to be reduced or their situations abolished, on the plea of creating a Fund for the relief of the Frontier Sufferers.

I am, Sir, &c. Y. Z.

(From the *Graham's Town Journal* of July 30, 1835.)

AFFAIRS OF THE FRONTIER.

Thursday Morning.

His Excellency the Governor arrived at Graham's Town on Monday, from his tour along the frontier line He spent but one night in the Kat River, where he saw many of the people, listened to their statements, and gave them assurances that by their continuing to evidence by their good conduct, and their undeviating attention to the *laws*, they were deserving of his countenance and support—he would do everything in his power to ensure their future comfort and happiness We hear it said that another tract of country will be appropriated for their use, as they complain of not having sufficient pasturage within the limits of their present location. It also is said that the removal of the Rev. Mr. Thompson from the Kat River to Fort Beaufort, as rumoured, will not take place.

The only affair of importance—as far as we have yet heard—which has taken place since the date of our last, is that of an attack on some Fingo cattle herds near Fort Willshire, by a party of about 30 Caffers mounted on horseback, clothed and armed with guns. These rode down to the herds in question, who supposed them, from their appearance, to be a party of Hottentots. They were, however, soon undeceived by the fire of the enemy, by which two Fingoes were killed, and one wounded. The Caffers made off with the herd of cattle.

Friday Morning.

By the military post, which arrived here last night from the New Province, we have received communications up to the 27th inst. Nothing, however, of any great importance has transpired since the date of our last. The country has been actively patroled in every direction; but it is said that the enemy is particularly wary; and that when there is a moderate force, there is no assailing him. On a neck of land in a valley in the Amatoli, the enemy, in force, made a demonstration of resisting the advance of part of Major Cox's patrols; but Capt. Stretch, 2d Provisional Battalion, at the head of a detachment of 24 men of the 75th Regt., gallantly advanced with the bayonet, followed by the detachments of his own corps; and the Caffers in dismay fled It is added that it is evident that the enemy has of late assembled in the Amatoli, for the purpose of consultation; and, although every military exertion has been made to assail him, his vigilance has evaded both assault and pursuit. It is believed the tribes have again dispersed.

From a communication from the Ceded Territory, we learn, that on Tuesday night the Caffers attacked the Fingoes, and succeeded in carrying off a large herd of cattle. It is said that they meditate an assault on the friendly Caffers located in that neighbourhood; and, perhaps, this may account for their consultations in the Amatoli referred to above.

PUBLIC MEETING AT GRAAFF-REINET.

(*From a Correspondent.*)

In pursuance of a requisition, signed by 40 of the most respectable inhabitants of Graaff-Reinet and its Vicinity, for permission to hold a Public Meeting, for the purpose of taking into consideration the expediency of presenting an Address to His Excellency the Governor upon his recent important measures for the security of the Eastern Frontier; and further, of petitioning His Most Gracious Majesty upon the same subject; a Public Meeting was duly convoked on the 31st instant, in the public school-room, when C. G. Ochse, Esq. was unanimously called to the Chair.

The Chairman, having read the letter conveying the sanction of the Civil Commissioner for holding the Meeting,—opened the business of the day, by stating, that the subject to which it would be his duty to confine the deliberations of the Meeting, was one of extreme and vital importance to the whole Colony, and he had no doubt but it would be debated with that coolness and temper which had always distinguished public meetings in Graaff-Reinet, and that it would be unnecessary for him to interpose the authority of the Chair, in order to procure for any Gentleman, whose opinions might differ from those of any one present, a full, fair, and attentive hearing.

1st Resolution.—Proposed by Mr. Grisbrook, and seconded by Mr. Boshoff,

That the experience of many years has shown, that the Native Tribes beyond the Eastern Frontier do not possess such means of internal government as can restrain a savage people from treacherous and murderous irruptions, or from committing ceaseless and ruinous depredations upon the property of the Colonists.—Carried unanimously.

2d Resolution.—Proposed by Mr. Biddulph, and seconded by Mr. Lloyd,

That, in the opinion of the Meeting, the British public have been seriously misled by partial and fallacious statements relative to the conduct of the Colonists towards the Native Tribes; and that the mistaken policy thence arising has deprived His Majesty's subjects of the protection to which they are justly entitled, and mainly contributed to the commission of the robberies and outrages which have for many years happened on the Frontier, and led ultimately to the late destructive irruption which has laid waste the Eastern Districts.—Carried unanimously.

3d Resolution.—Proposed by Mr. J. J. Meintjes, and seconded by Mr. Wagner,

That the measures adopted by His Excellency the Governor for the future protection of the Colony, in rigorously punishing the guilty by the forfeiture of territory, but at the same time providing for the welfare and civilization of the peaceably disposed, promise, if duly supported, to be equally beneficial to the Colonists and the Caffers, are highly honorable to the wisdom, justice, and mercy of the British Government, and have the entire approbation of this Meeting.—Carried unanimously.

4th Resolution.—Proposed by Mr. A. Brink, and seconded by Mr. J. Minnaar,

That, in the opinion of this Meeting, the widows and families of such of our fellow-colonists, of all classes, as have either been murdered by the Caffers, or have fallen during the war, are fully and justly entitled to some provision at the public expense; and that those who have assisted either in person or property on the late Commando, are not only entitled to the grateful consideration of their fellow-colonists, but to a fair compensation for their services.—Carried unanimously.

5th Resolution,—Proposed by Mr. Leeb, and seconded by Mr. J. W. Somers,—

That a humble Petition be prepared for transmission to His Majesty the King in Council, praying that full effect may be given to such measures, as, after due enquiry, may, to the wisdom of His Majesty's Government, seem best calculated to secure future peace and prosperity to the frontier districts of this colony, imploring compensation to our fellow colonists on the eastern frontier, for the losses they have sustained by the late irruption.—Carried unanimously.

6th Resolution,—Proposed by Mr. Grisbrook, and seconded by Mr. Brown,—

That an Address to Sir B. D'Urban be prepared for signature, praying His Excellency to convey to His Majesty the said Petition, and embodying with the sentiments contained in these resolutions, a strong expression of the gratitude of this Meeting for the beneficial measures which His Excellency has adopted for the immediate relief and future security of our suffering fellow-colonists.—Carried unanimously.

The Meeting, after a vote of thanks to their Chairman, separated with three hearty cheers for the King, and three for Sir B. D'Urban.—*Graham's Town Journal; July* 23.

MR. T. PRINGLE'S LIBELS.

(*From the Graham's Town Journal, July* 23.)

TO THE EDITOR: SIR,—I have just returned from the Commando, during which period, I trust, I have given general satisfaction to my commanding officers, and not proved to be that blood-thirsty man that the author of the "African Sketches" paints me in his writings, and in the "Oriental Herald."

When the last Circuit Court came round, I stated my case to Mr. Advocate Cloete, who saw it so clearly, that he promised he would undertake to conduct the same, free of expense, if ever the late Mr. Pringle returned to this Colony. However, as his career of life is terminated, I have now no other alternative, than by laying it before a liberal-minded and generous public, and by stating that the whole of his writings respecting myself are false.

I have to request you will be pleased to publish the above in your valuable Journal, and you will greatly oblige

Kaga Camp, July 1, 1835. P. R. ERASMUS.

Cape Town Committee for the Relief of the Sufferers by the Caffer Invasion.

NOTICE is hereby given, that a Meeting of this Committee will be holden on THURSDAY next, at Two o'clock, P.M., at the Commercial Exchange.

By a communication lately received from the Chairman of the Board of Relief at Graham's Town, it appears, that notwithstanding the arduous and benevolent endeavours of the Members of that Board to relieve the Sufferings of the Destitute, and the liberal Subscriptions of the sympathizing friends in this part of the Colony, much severe distress still exists among our fellow Colonists on the Frontiers, which the Board have no further means of alleviating.

Contributions for this purpose will, therefore, be thankfully received by the Treasurer, the Secretary, or any Member of the Committee. J. H. TREDGOLD, Secretary.

August 6, 1835.

BILLS ON HOLLAND.—Wanted, to defray the expences and repair of the Dutch ship *Jeannette Philippine*, CHRISTOFF KENE, Commander, a sum of about 12,000 Rds. Cape Currency, for which sum the said Commander will draw Bills on the Owners of the above vessel, Messrs. PETRUS SCHEFFER & SON, at Amsterdam, payable 30 days after sight, in Guilders, Dutch Currency.

Tenders for a sum not less than 500 Guilders, Dutch Currency, stating the number of Cape Stivers per Guilder, will be received and opened on Monday the 10th instant, until 3 o'clock P. M., at the Office of the Notary A. J. L. PLOUVIER, No. 5, Plein-street.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

NOTICE.—The Undersigned request all Persons Indebted to the Estate of the late Mr. C. LUYT, Sen., to pay their Debts within 14 days from the date of this Notice, while those failing to do so will be sued in Law.

Cape Town, J. J. LUYT, } Executors
August 6, 1835. A. J. REIS, } Dative.

WANTED,—A young Man understanding the Management of a Shop and Book-keeping—respectable References as to his Person will be required.—Apply at No. 29, Shortmarket-street, to G. KILIAN.

WANTED immediately, a healthy Wet Nurse, without a Child. Apply at the Office of this Paper.

TO LET,—A WET NURSE.—Apply to J. C. HERRER, Keerom-street.

TO LET,—A Three-storied Store, in St. George's-street, adjoining Mr. WOLHUTER'S.—Apply at No. 7, Long-street (the upper end), opposite D. BERRANGE, Esq., to J. P. SCHONCK.

TO-MORROW MORNING—A Public Sale will be held as usual at the Stores of the Undersigned, when will be offered the remainder of Cutlery, Ironmongery, German Goods, &c.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

Under the Insolvent Estate of JOHANNA ELIZABETH MENTZ, *Widow of the late* HONORATUS CHRISTIAAN DAVID MAYNER, *deceased.*

PUBLIC SALE AT GRAAFF-REINET.—On MONDAY, the 17th inst., at 10 o'clock in the Forenoon, will be Sold by Public Auction, in the Village of Graaff-Reinet, at the house of, and by the Auctioneer, Mr. ANDRIES BRINK, the Right and Title to the remaining services of the hereafter mentioned clever and well-known Laborers belonging to the said Estate, viz.:

Charles, of this Colony, Laborer, who understands a little of the Carpenters business, aged about 26½ years.			
Diamant, of Mosambique, Laborer,	,,	46½	do.
Amilie, of this Colony, Housemaid,	,,	19½	do.
Spasie, of do. do.	,,	15	do.
Jolenda, of do. do.	,,	53½	do.
Rosalyn, of do. do.	,,	33½	do.
With her Son			
David, of do. Houseboy,	,,	14½	do.

For further Particulars, application may be made at the Farm *Ongeyund*, situated in the Field-Cornetcy of Bufflelshoek near the village of Graaff-Reinet, to Mr. W. VAN RYNEVELD, Jr., to the Auctioneer, Mr. AS. BRINK, in the said Village, and to the Undersigned, Church-square, Cape Town.

J. T. JURGENS, } Joint
E. A. BUYSKES, } Trustees.

NOTICE.—The Undersigned has again to request that all Persons in Town and Country, who are Indebted to the *late Proprietors* of the *S. A. Com. Advertiser* for Subscriptions or Advertisements, will pay the amount *forthwith*, either to the Undersigned, who is authorised, to *close the late Partnership Concerns*, or to Mr. COZENS, Collector of Accounts.

N.B.—After this Month, all Accounts Unpaid will be Sued for in the ordinary way, without reference to Persons.

GEORGE GREIG.

NOTICE.—The Undersigned, general Agent to Mrs. M. S. M. CILLIERS, Widow of the late Mr. FREDRIK JACOBUS BOTHA, formerly of Graaff-Reinet, requests those Persons who have brought Guns for Repair to the said F. J. BOTHA, to send for them at the house of Mr. WILLEM C. BOTHA, now at Graaff-Reinet, and to pay the Costs of Repair—while the said Guns in the event of their not being sent for, within 3 Months after this Notice, will be Publicly Sold, and the Expences of Repairs deducted from the Proceeds.

P. J. REDELINGHUYS, Jun.

Cape Town, August 5, 1835.

WITHOUT RESERVE.—On TUESDAY Morning, the 11th inst., will be Sold, on the Parade, by Mr. R. J. JONES, *positively without Reserve*, the remainder of a Consignment, consisting of—

128 pieces,	28 yards each,	fancy Prints,
12 ,,		fancy Drill,
3 ,,		superfine black and blue Cloth,
99 ,,		28 yards each, pink, blue, and green lining,
2 ,,		Duffel,
1 ,,		Bedtick,

23 dozens all-colored, whited-brown, and blue Thread,
26 lbs. black and colored sewing Silk,
423½ dozens assorted Tapes,
and a few crates well assorted Earthenware.

The whole will positively be Sold without any Reservation.

Cape Town, August 7, 1835. J. P. VALENTIN.

THE Undersigned has just Unpacked an Investment of very excellent Violin first Strings, which he offers for Sale at considerably reduced Prices,—a very liberal Allowance to Dealers and persons taking a quantity. He has also on hand best quality Harp, Violin, Guitar, and Pianoforte Strings, &c. &c. J. T. HITCHCOCK,

Organ and Pianoforte Maker, Shortmarket-street,

August 7, 1835. Cape Town.

UITENHAGE.—All Persons having received Bills of Exchange from Messrs. *Hendrik Johannes Kannemeyer* and *Diderious van der Kemp*, of the District of Uitenhage, accepted by the Undersigned to be paid from Monies to be received in Holland for their Account, are requested to call within the first ensuing Month from this date, either at Uitenhage, on Mr. *A. J. van Breda*, or on the Undersigned in Cape Town; while Payment of the still unpaid Bills will be made according to the several dates on which they have been accepted. C. L. HERMAN.

Cape Town, August 7, 1835.

BEAMS, PLANKS, STINKWOOD BLOCKS AND PLANKS, *and all sorts of Wagon-makers Wood*, have been received by the "*Fenella*," and are for sale at

C. L. HERMAN'S.

BUTTER, TALLOW, &c.—For Sale, on Commission, a quantity of Butter, in small kegs, in excellent condition; also, Tallow in skins, Sole Leather of good quality. Plein-street, No. 13. J. R. KERDEL.

☞ TO LET, 2 upper front Rooms.

DISPATCHED from Beaufort, on the 20th July, 2,200 excellent Fat Sheep, and 105 ditto Slaughter Cattle, all warranted to be in good condition. The same can be certainly expected on the 29th instant, at the Place of Mr. J. BEYERS, *Stikland*. The Day of Sale will hereafter be fixed.

August 5, 1835. C. F. PRELLER.

FOR SALE,—The unexpired time of Service of a Male Apprentice, who understands plain Cooking; as also, that of two Female Apprentices, one understanding Cooking and Washing, and the other Needle and Housework.—Apply at the Office of this Paper.

BILLIARD TABLE.—To be sold, at a moderate Price, a full sized Billiard Table, by ERWOOD, with Lamps, &c. &c.—It has been little used, and is in excellent condition.—To be seen at *Sans Souci*.—Apply to Mr. HARDING, Judges' Chambers.

☞ Wanted a Water-Cart.—Apply as above.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that our worthy and beloved Mother, *Johanna Carolina Rykroet*, Widow of the late Mr. *Johan Frederik Heydenrych*, Sr., departed this Life on the 31st July last, aged 82 years, 4 months, and 6 days. J. F. HEYDENRYCH,

In the name of the joint Brothers and Sisters.

DIED, this Morning, my beloved Husband, Dr. *Diedrich Pallas*, aged 78 years. ALETTA PALLAS.

Cape Town, August 6, 1835.